Clarion®

Owner's manual
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Istruzioni per l'uso
Gebruiksaanwijzing
Manual de instrucciones
Bruksanvisning
Manual de instruções

DXZ778RUSB

CD/USB/MP3/WMA/AAC RECEIVER WITH CeNET CONTROL
AUTORADIO CD/USB/MP3/WMA / AVEC COMMANDE CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RECEIVER MIT CeNET-STEUERUNG
SINTOLETTORE CD/USB/MP3/WMA/AAC CON CONTROLLO CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RADIO-COMBINATIE MET CeNET-BEDIENING
RECEPTOR DE CD/USB/MP3/WMA/AAC CON CONTROL CeNET
CD/USB/MP3/WMA/AAC-RADIO MED CeNET-KONTROLL
RECEPTOR CD/USB/MP3/WMA/AAC COM CONTROLO CeNET

CAUTIONS:

This appliance contains a laser system and is classified as a "CLASS 1 LASER PRODUCT". To use this model properly, read this Owner's Manual carefully and keep this manual for your future reference. In case of any trouble with this player, please contact your nearest "AUTHORIZED service station". To prevent direct exposure to the laser beam, do not try to open the enclosure.

!CAUTION

USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED IN THE OWNER'S MANUAL MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

ADVARSEL.

Denne mærking er anbragt udvendigt på apparatet og indikerer, at apparatet arbejder med laserstråler af klasse 1, hvilket betyder, at der anvendes laserstråler af svageste klasse, og at man ikke på apparatets yderside kan blive udsat for utilladelig kraftig stråling.
APPARATET BØR KUN ÅBNES AF FAGFOLK MED SÆRLIGT KENDSKAB TIL APPARATER MED LASERSTRÅLER!

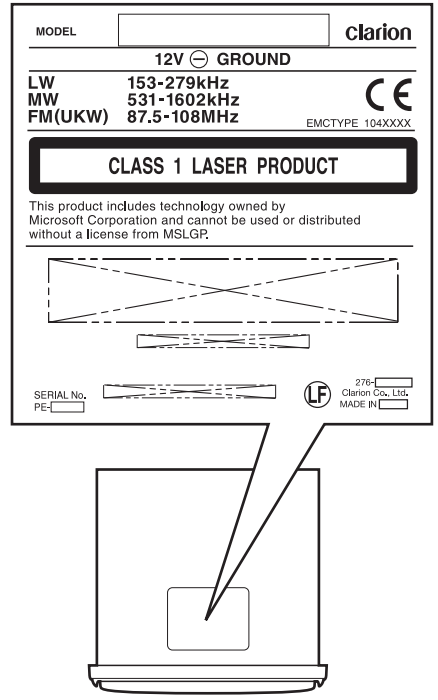
Indvendigt i apparatet er anbragt den her gengivne advarselsmækning, som advarer imod at foretage sådanne indgreb i apparatet, at man kan komme til at udsaætte sig for laserstråling.

OBS!

Apparaten innehåller laserkomponenten som avger laserstrålning överstigande gränsen för laserklass 1.

VAROITUS

Suojakoteloa si saa avata. Laite sisältää laserdiodin, joka lähettää näkymätöntä silmille vaarallista lasersäteilyä.

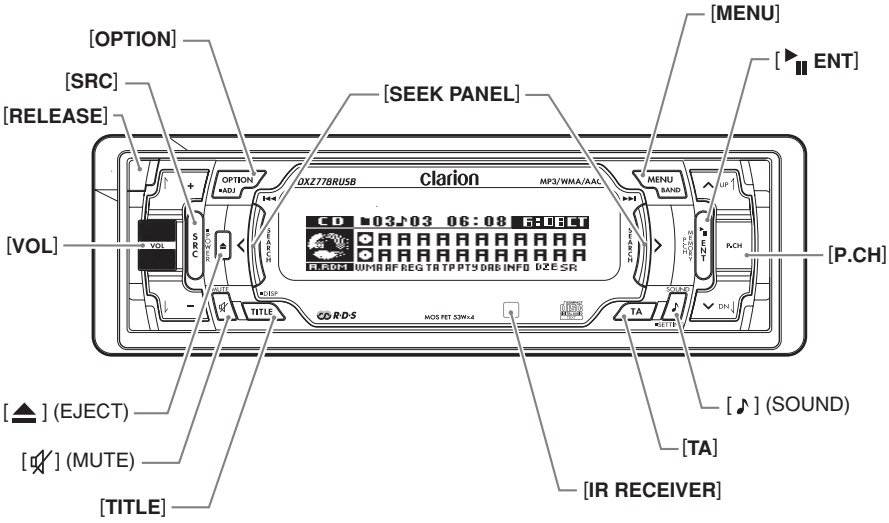


English
Français
Deutsch
Italiano
Nederlands
Español
Svenska
Português

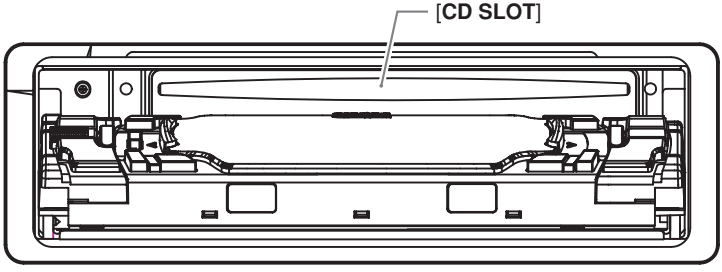
Be sure to unfold and read the next page. / Veuillez déplier et vous référer à la page suivante.
Bitte ausbreiten und die nächste Seite lesen. / Assicurarsi di aprire e leggere la pagina successiva.
Volgende pagina uitvouwen en doorlezen a.u.b. / Cerciórese de desplegar y de leer la página siguiente.
Glöm inte att vika ut och läsa nästa sida. / Não deixe de abrir e ler a próxima página.

CONTROLS/LES COMMANDES/BEDIENELEMENTE/CONTROLLI BEDIENINGSORGANEN/CONTROLES/KONTROLLER/CONTROLOS

***Main unit** / Appareil principal / **Hauptgerät** / Apparecchio principale*
***Hoofdapparaat** / Unidad principal / **Huvudenhet** / Unidade principal*



***With the SLOPING CONSOLE opened** / Ouvrez la CONSOLE INCLINABLE*
***Bei geöffneter SCHRÄGKONSOLE** / Con la CONSOLLE INCLINATA aperta*
***Met de SCHUINE CONSOLE geopend** / Apertura de la CONSOLA INCLINABLE*
***Med den LUTANDE KONSOLEN öppen** / Com a CONSOLA INCLINÁVEL aberta*



Note: Be sure to unfold this page and refer to the front diagrams as you read each chapter.
Remarque: Veuillez déplier cette page et vous référer aux schémas quand vous lisez chaque chapitre.
Hinweis: Bitte diese Seite ausfalten und beim Lesen der einzelnen Kapitel die Frontdiagramme beachten.
Nota: Assicurarsi di aprire questa pagina e fare riferimento a questi diagrammi quando si legge ciascun capitolo.
Opmerking: Vouw deze pagina uit en zie tevens de afbeeldingen van het voorpaneel tijdens het doorlezen van de volgende hoofdstukken.
Nota: Cuando lea los capítulos, despliegue esta página y consulte los diagramas.
Observera: Vik ut denna sida för att kunna se bilderna över bilstereons framsida, medan du läser de olika kapitlen.
Nota: Certifique-se de abrir esta página e consulte os diagramas frontais conforme realiza a leitura de cada capítulo.

Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses **Clarion**-Produkt entschieden haben.

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes vollständig durch.
- Bitte bewahren Sie diese Anleitung anschließend griffbereit auf (z.B. im Handschuhfach).
- Bitte machen Sie sich gründlich mit dem Inhalt der beiliegenden Garantiekarte vertraut, und bewahren Sie diese anschließend gemeinsam mit dieser Anleitung auf.
- Diese Anleitung enthält Beschreibungen der Verfahren zur Bedienung einer/eines über CeNET-Kabel an dieses Gerät angeschlossenen iPod®-Schnittstelle, CD/DVD-Wechslers, DAB- und Fernsehtuners. Für iPod-Schnittstelle, CD/DVD-Wechsler und Fernsehtuner sind separate Anleitungen vorgesehen, doch enthalten diese keine Erläuterungen der Bedienungsverfahren. „iPod“ ist eine in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern eingetragene Marke von Apple Computer, Inc.

Inhaltsverzeichnis

BEDIENELEMENTE ..... **ii**

1. VORSICHTSHINWEISE **99**
Schrägkonsole 99
Umgang mit Compact Discs 100

2. NOMENKLATUR **101**
Bezeichnung und Funktion der Bedienelemente 101
Anzeigen im Display 102
LCD-Bildschirm 102

3. ABNEHMBARE BEDIENKONSOLE (DCP) **103**

4. FERNBEDIENUNG **104**
Funktionen der Tasten der Fernbedienung 104
Einlegen der Knopfzelle 106

5. BEDIENUNG **107**
Grundlegende Bedienungsverfahren 107
Bedienung des Radios 117
Empfang von RDS-Sendern 119
Bedienungsverfahren im CD/MP3/WMA/AAC-Modus 123
Allen Betriebsarten gemeinsame Bedienungsvorgänge 128

6. BEDIENUNG VON SONDERZUBEHÖR **132**
Bedienung eines USB-Gerätes 132
Bedienung der iPod-Schnittstelle 134
Bedienung eines CD-Wechslers 136
Bedienung eines DVD-Wechslers 138
Bedienung eines Fernsehgerätes 139
Bedienung eines Digitalradio-/DAB-Tuners 140

7. STÖRUNGSBESEITIGUNG **143**

8. FEHLERANZEIGEN **145**

9. TECHNISCHE DATEN **147**

1. VORSICHTSHINWEISE

1. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Betrieb in Straßenfahrzeugen mit vier Rädern vorgesehen. Es ist nicht für den Gebrauch in Traktoren, Gabelstaplern, Planierraupen, Geländefahrzeugen, Motorrädern mit zwei oder drei Rädern, Booten oder anderen Spezialfahrzeugen geeignet.
2. Wenn das Fahrzeuginnere sehr kalt ist und der Player unmittelbar nach Einschalten der Heizung in Betrieb genommen wird, kann sich Kondensat auf der Disc oder der Optik des Players bilden, so dass u.U. keine einwandfreie Wiedergabe möglich ist. Falls sich Kondensat auf der Disc gebildet hat, wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab. Falls sich Kondensat auf der Optik des Players gebildet hat, warten Sie bitte etwa eine Stunde, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Kondensationsfeuchtigkeit verdunstet, sobald sich der Player der Umgebungstemperatur angeglichen hat, wonach ein normaler Betrieb des Gerätes möglich ist.
3. Durch starke Erschütterungen, die beim Fahren auf extrem holprigen Straßen auftreten, können Tonaussetzer während der Wiedergabe verursacht werden.

ZUR BEACHTUNG:

MODIFIKATIONEN ODER BAULICHE NACHGESTALTUNGEN, DIE OHNE GENEHMIGUNG DES HERSTELLERS AN DIESEM GERÄT VORGENOMMEN WURDEN, FÜHREN ZU EINEM VERFALL DER GARANTIE.

Schrägkonsole

Um großformatige Anzeigen zu ermöglichen, ist dieses Gerät mit einer Schrägkonsole ausgestattet.

Achten Sie vor der Bedienung der Schrägkonsole stets darauf, diese zu schließen.

⚠ VORSICHT

BITTE ACHTEN SIE BEIM ÖFFNEN UND SCHLIESSEN DER SCHRÄGKONSOLE SORGFÄLTIG DARAUF, SICH NICHT DIE FINGER EINZUKLEMMEN.

1. Achten Sie zur Sicherheit stets darauf, die SCHRÄGKONSOLE zu schließen, bevor Sie den Zündschlüssel ausschalten oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll.
   Wenn der Zündschlüssel ausgeschaltet wird, während sich die SCHRÄGKONSOLE in der geneigten Stellung befindet, schließt sie sich nicht.
2. Bevor sich die SCHRÄGKONSOLE schließt, macht sich möglicherweise ein vom Sicherheitsmechanismus verursachtes Bremsgeräusch bemerkbar. Dies ist normal und kein Anzeichen einer Funktionsstörung.
3. Spiel kann erzeugt werden, wenn die Schrägkonsole von Hand bewegt wird. Um dieses Spiel zu korrigieren, drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die [⏏]-Taste, so dass sich die SCHRÄGKONSOLE schließt.
4. Nach Auswerfen einer Disc kehrt die SCHRÄGKONSOLE automatisch in ihre geneigte bzw. geschlossene Stellung zurück. Falls ein Hindernis das Schließen der SCHRÄGKONSOLE verhindert, wird der Sicherheitsmechanismus aktiviert, und die SCHRÄGKONSOLE kehrt in die geöffnete Stellung zurück. In einem solchen Fall entfernen Sie das Hindernis, und drücken Sie dann die [⏏]-Taste.
5. Um ein Zerkratzen von Compact Discs zu vermeiden, achten Sie beim Einlegen und Entfernen stets darauf, die Disc waagerecht zu halten.

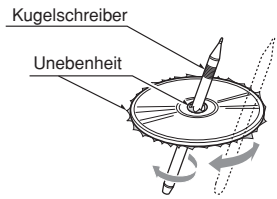
Umgang mit Compact Discs

Verwenden Sie mit diesem Gerät ausschließlich Compact Discs, die mit der Kennzeichnung oder versehen sind.
Herzförmige, achteckige oder andere nicht normgerechte Discs dürfen nicht mit diesem Gerät abgespielt werden.

Bestimmte CDs, die im CD-R/CD-RW-Modus aufgezeichnet wurden, können u.U. nicht mit diesem Gerät abgespielt werden.

Handhabung

- Im Vergleich zu herkömmlichen Musik-CDs sind CD-R- und CD-RW-Discs wesentlich anfälliger gegenüber hoher Temperatur und Luftfeuchtigkeit, und bestimmte CD-R- und CD-RW-Discs können u.U. nicht abgespielt werden. Lassen Sie derartige Discs daher nicht über längere Zeiträume im Fahrzeug zurück.
- Fabrikneue Discs weisen möglicherweise rauhe Stellen oder Unebenheiten an den Rändern auf. Bei Verwendung einer derartigen Disc funktioniert der Player möglicherweise nicht, oder es treten Tonaussetzer bei der Wiedergabe auf. Verwenden Sie vor dem Gebrauch einer derartigen Disc einen Kugelschreiber o.Ä., um rauhe Stellen durch Abschaben vom Außenrand zu entfernen.



- Befestigen Sie keine Aufkleber an Compact Discs, und beschriften Sie sie nicht mit einem Bleistift oder Kugelschreiber.
- Spielen Sie auf keinen Fall eine Disc ab, auf der sich Zellophanstreifen, Klebstoff, teilweise abgelöste Aufkleber oder Klebstoffreste befinden. Wird versucht, eine derartige Disc abzuspielen, lässt sie sich u.U. nicht mehr aus dem Player entfernen, oder der Player kann dadurch beschädigt werden.
- Verwenden Sie keine Compact Discs, die große Kratzer, Verformungen, Sprünge usw. aufweisen. Der Gebrauch derartiger Discs kann Funktionsstörungen oder eine Beschädigung des Gerätes verursachen.
- Zum Entfernen einer Disc aus ihrem Behälter drücken Sie auf den Mittelhalter, und heben Sie die Disc heraus, wobei Sie sie am Außenrand halten.
- Verwenden Sie keine handelsüblichen CD-Schutzfolien oder Discs mit Stabilisatoren usw. Derartiges Disc-Zubehör kann eine Beschädigung der Disc oder ein Versagen des Mechanik des Players verursachen.

Aufbewahrung

- Setzen Sie Compact Discs weder direkter Sonneneinstrahlung noch Wärmequellen aus.
- Schützen Sie Compact Discs vor übermäßiger Luftfeuchtigkeit und Staub.
- Setzen Sie Compact Discs nicht direkter Wärmeabstrahlung von Heizungen aus.

Reinigung

- Um Fingerabdrücke und Staub von der Oberfläche einer Disc zu entfernen, wischen Sie diese mit einem weichen Tuch ab, wobei Sie dieses in einer geraden Bewegung vom Mittelloch zum Außenrand führen.
- Verwenden Sie auf keinen Fall irgendwelche Lösungsmittel, z.B. handelsübliche Haushalts-Reinigungsmittel, Antistatik-Sprays oder Farbverdünner, zum Reinigen von Compact Discs.
- Achten Sie nach dem Gebrauch eines Compact-Disc-Spezialreinigers darauf, die Disc vollständig trocknen zu lassen, bevor sie abgespielt wird.

2. NOMENKLATUR

Hinweis:

*• Bitte beziehen Sie sich beim Lesen dieses Kapitels auf die (ausfaltbaren) Diagramme des Kapitels „**BEDIENELEMENTE**“ auf Seite ii.*

Bezeichnung und Funktion der Bedienelemente

[RELEASE]-Taste

- Drücken Sie diese Taste tief ein, um die abnehmbare Bedienkonsole freizugeben.

[SRC]-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten.
- Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.
- Diese Taste dient außerdem zum Umschalten zwischen den verschiedenen Betriebsarten (Radiomodus usw.).

[OPTION]-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um den Optionsmodus zu aktivieren.
- Um den Einstellmodus zu aktivieren, halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

[SEEK PANEL]

- Das [**SEEK PANEL**] gestattet eine Verschiebung der Bedienelemente an beiden Enden der Schrägkonsole nach rechts oder links, um eine Abstimmung von Sendern (Radio) oder Titelwahl (CD) zu ermöglichen und verschiedene Einstellungen im Einstellmodus zu ändern.

[MENU]-Taste

- Im Radiomodus dient diese Taste zum Umschalten des Wellenbereichs oder zum Aktivieren des Sendersuchlaufs bzw. der manuellen Abstimmbetriebsart.
- Drücken Sie diese Taste im CD/MP3/WMA/AAC-Modus, um den Listensuchmodus zu aktivieren.
- Diese Taste dient außerdem zum Ändern eines Zeichens bei Texteingabe.
- Für Wiedergabe des erstens Titels halten Sie die Taste im CD/MP3/WMA/AAC-Modus mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

[▶II ENT]-Taste

- Drücken Sie diese Taste im CD/MP3/WMA/AAC-Modus, um die Wiedergabe eines Titels zu starten oder zu pausieren.
- Drücken Sie diese Taste, um den Festsender-Speichermodus (Radio) zu aktivieren.
- Diese Taste dient außerdem zum Registrieren verschiedener Einstellungen.

[P.CH]-Taste

- Drücken Sie den Tastenknopf im Radiomodus nach oben oder unten, um einen Festsender abzurufen.
- Im MP3/WMA/AAC-Modus dienen diese Tasten zur Ordnerwahl.
- Diese Taste dient außerdem zum Ausführen verschiedener Einstellungen.

Klangeinstelltaste [♪] (SOUND)

- Drücken Sie diese Taste, um den Klangmodus zu aktivieren.
- Um den Klangeinstellmodus zu aktivieren, halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

[TA]-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um den TA-(Verkehrsdurchsage-)Bereitschaftsmodus zu aktivieren.

[IR RECEIVER]

- Dies ist der Empfänger für die Infrarotsignale der Fernbedienung. (Reichweite der Fernbedienung: 30° in allen Richtungen)

[TITLE]-Taste

- Betätigen Sie diese Taste im CD/MP3/WMA/AAC-Modus, um zwischen Benutzernamen, Titelnamen usw. umzuschalten.
- Halten Sie die Taste gedrückt, um zwischen den verschiedenen Displayanzeigen (Aktionsanzeige, Namensanzeige und Uhrzeitanzeige (CT) umzuschalten).

Stummschaltungstaste [🔇] (MUTE)

- Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Stummschaltungsfunktion.

Auswurftaste [⏏] (EJECT)
- Drücken Sie diese Taste, um die Schrägkonsole zu öffnen, und legen Sie eine Disc in den Ladeschlitz ein.
- Um eine eingelegte Disc auszuwerfen, drücken Sie die Taste.

[VOL]-Taste
- Drücken Sie den Tastenknopf nach oben oder unten, um die Lautstärke wunschgemäß einzustellen.

[CD SLOT]
- Legen Sie eine Disc in diesen Ladeschlitz ein.

Anzeigen im Display

Programmquellen-Anzeigen
- **FM1-3, AM** : Radiomodus
- **M1-3** : DAB-Modus
- **CD** : CD/MP3/WMA/AAC-Modus
- **USB** : USB-Modus
- **iPod** : iPod BB-Modus
- **CDC1-4** : CD-Wechslermodus
- **DVDC1-4** : DVD-Wechslermodus
- **TV1-2** : Fernsehmodus
- **AUX** : AUX-Modus
- **TEL** : Telefonmodus

- Radiomodus : Festsender-Speicherplatznummer/ -Empfangsfrequenz
- CD-Modus : Titelnummer/Spielzeit
- MP3/WMA/AAC-Modus : Ordnernummer/Titelnummer/ Spielzeit
- CD-/DVD-Wechslermodus : Disc-Nummer/Titelnummer/Spielzeit
- Fernsehmodus : Festsender-Speicherplatznummer/ -Kanal

Uhrzeitanzeige (CT)

Programmquellen-Symbole (3 Muster)

Betriebsstatus-Anzeigefeld
Namenanzeige

A.RDM : Disc/Ordner-Zufallswiedergabe
A.RPT : Disc/Ordner-Wiederholwiedergabe
A.SCN : Disc/Ordner-Anspielwiedergabe
RDM : Titel-Zufallswiedergabe
RPT : Titel-Wiederholwiedergabe
SCN : Titel-/Festsender-/Programmanspielung
AS : Automatische Einspeicherung
ST : Stereoanzeige (nur bei Rundfunkempfang)

WMA : MP3/WMA/AAC-Anzeige
MANU : Manuelle Abstimmbetriebsarten-Anzeige
AF : Alternativfrequenz-Anzeige
REG : Regionalprogramm-Anzeige
TA : Verkehrsdurchsage-Anzeige
TP : Verkehrsprogramm-Anzeige
PTY : Programmtyp-Anzeige
DAB : DAB-Anzeige
INFO : Informationsanzeige für DAB
DZE : Digital Z-Enhancer-Anzeige
SR : Sound Restorer-Anzeige

LCD-Bildschirm

Bei sehr tiefen Umgebungstemperaturen kann es vorkommen, dass sich der Anzeigeaufbau verlangsamt und der Bildschirm dunkel wird; dies ist technisch bedingt und kein Anzeichen einer Funktionsstörung.

Sobald sich die Umgebungstemperatur normalisiert hat, arbeitet der Bildschirm wieder einwandfrei.

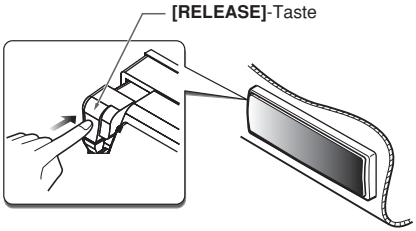
3. ABNEHMBARE BEDIENKONSOLE (DCP)

Um Diebstahl vorzubeugen, kann die Bedienkonsole vom Gerät abgenommen werden. Bringen Sie die abgenommene Bedienkonsole in dem dafür vorgesehenen Etui unter, um sie vor Kratzern zu schützen.

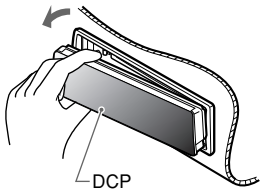
Um einen Verlust durch Diebstahl zu vermeiden, empfiehlt es sich grundsätzlich, die abnehmbare Bedienkonsole beim Verlassen des Fahrzeugs mitzunehmen.

Abnehmen der Bedienkonsole (DCP)

1. Schalten Sie das Gerät bei geschlossener SCHRÄGKONSOLE aus.
2. Drücken Sie die [**RELEASE**]-Taste tief ein, um die abnehmbare Bedienkonsole zu öffnen.



3. Ziehen Sie die abnehmbare Bedienkonsole gerade nach vorn heraus.

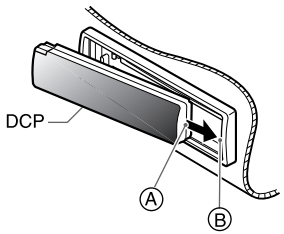


⚠ VORSICHT

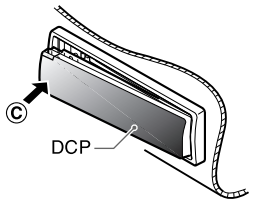
- **Achten Sie stets darauf, die SCHRÄGKONSOLE zu schließen, bevor die abnehmbare Bedienkonsole entfernt wird.**
- **Wird versucht, die abnehmbare Bedienkonsole bei geöffneter SCHRÄGKONSOLE zu entfernen, so schließt sich die Schrägkonsole sofort. Bitte achten Sie sorgfältig darauf, sich nicht die Finger einzuklemmen.**

Anbringen der abnehmbaren Bedienkonsole (DCP)

1. Setzen Sie die abnehmbare Bedienkonsole so in das Gerät ein, dass Teil Ⓐ an der rechten Seite in den Haken Ⓑ am Gerät eingreift.



2. Drücken Sie vorsichtig auf die linke Seite Ⓒ der abnehmbaren Bedienkonsole, bis sie vollständig in das Gerät eingepasst ist.



⚠ VORSICHT

- **Die abnehmbare Bedienkonsole kann leicht durch Stöße beschädigt werden. Lassen Sie sie nach dem Abnehmen nicht fallen, und schützen Sie sie sorgfältig vor Stößen und starken Erschütterungen.**
- **Wenn die abnehmbare Bedienkonsole nicht im Gerät arretiert ist und die [RELEASE]-Taste gedrückt wird, können mechanische Schwingungen im Fahrzeug dazu führen, dass sie herunterfällt. Da dies eine Beschädigung der abnehmbaren Bedienkonsole zur Folge haben kann, sollte sie nach dem Abnehmen entweder wieder am Gerät befestigt oder in ihrem Etui untergebracht werden.**
- **Bei dem Steckverbinder für den Anschluss zwischen dem Gerät und der abnehmbaren Bedienkonsole handelt es sich um ein äußerst wichtiges Bauteil. Vermeiden Sie es, mit den Fingernägeln, einem Schraubenzieher usw. auf den Steckverbinder zu drücken, da er dadurch beschädigt werden kann.**

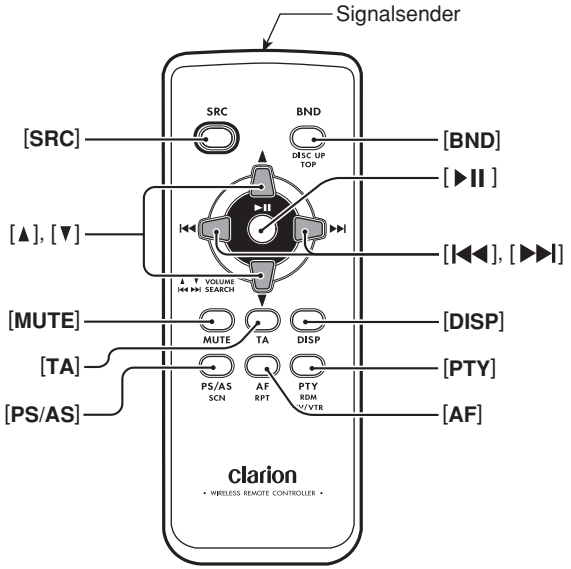
Hinweis:

- *Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um Schmutzflecken von der abnehmbaren Bedienkonsole zu entfernen.*

4. FERNBEDIENUNG

Funktionen der Tasten der Fernbedienung

* Die Funktion bestimmter Tasten der Fernbedienung ist von der Funktion der entsprechenden Tasten am Hauptgerät verschieden.



● *In allen Betriebsarten verwendete Tasten*

[SRC]-Taste

- Betätigen Sie diese Taste, um zwischen den verschiedenen Betriebsarten umzuschalten.
- Drücken Sie diese Taste, um eine Verkehrsdurchsage, Notdurchsage oder eine Programmtyp-Sendung während einer TA-, ALARM- bzw. PTY-Unterbrechung aufzuheben.

Tasten [▲], [▼]

- Diese Tasten dienen zum Erhöhen und Verringern der Lautstärke.

[MUTE]-Taste

- Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Stummschaltungsfunktion.

[TA]-Taste

- Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Verkehrsdurchsage-Funktion (TA).
- Drücken Sie diese Taste, um eine Verkehrsdurchsage während einer TA-Unterbrechung aufzuheben.

[AF]-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um eine Notdurchsage während einer ALARM-Unterbrechung aufzuheben.

[PTY]-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um eine Programmtyp-Sendung während einer PTY-Unterbrechung aufzuheben.

[DISP]-Taste

- Betätigen Sie diese Taste, um zwischen Aktionsanzeige, Namensanzeige und Uhrzeitanzeige (CT) umzuschalten.

● *Im Radiomodus (RDS-Modus)/ DAB-Modus verwendete Tasten*

[BND]-Taste

- Diese Taste dient zum Umschalten des Empfangsbereichs.

Tasten [I◀◀], [▶▶I]
- Diese Tasten dienen zum Durchlaufen der Festsender-Speicherplätze.

[PS/AS]-Taste
- Drücken Sie diese Taste, um die Festsender-Anspielung zu starten.
- Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Einspeicherung aller während des Sendersuchlaufs abgestimmten Sender zu starten.

[AF]-Taste
- Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten der Alternativfrequenz-Funktion (AF).
- Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die Regionalprogramm-Funktion (REG) ein- und auszuschalten.

[PTY]-Taste
- Diese Taste dient zum Ein- und Ausschalten des Programmtyp-Modus (PTY).

● *CD/MP3/WMA/AAC-Modus und USB-Modus*

[BND]-Taste
- Drücken Sie diese Taste, um die Wiedergabe des ersten Titels zu starten.

Tasten [I◀◀], [▶▶I]
- Betätigen Sie die entsprechende Taste, um einen Titelsprung in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung auszuführen.
- Für Suchlauf in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung halten Sie die entsprechende Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

[▶II]-Taste
- Diese Taste dient zum Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause.

[PS/AS]-Taste
- Drücken Sie diese Taste, um die Anspielwiedergabe zu starten.
- Für Ordner-Anspielwiedergabe halten Sie die Taste im MP3/WMA/AAC-Modus und USB-Modus mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

[AF]-Taste
- Drücken Sie diese Taste, um die Wiederholwiedergabe zu starten.
- Für Ordner-Wiederholwiedergabe halten Sie die Taste im MP3/WMA/AAC-Modus und USB-Modus mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

[PTY]-Taste
- Drücken Sie diese Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.
- Für Ordner-Zufallswiedergabe halten Sie die Taste im MP3/WMA/AAC-Modus und USB-Modus mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

● *Im CD-Wechsler-/DVD-Wechslermodus verwendete Tasten*

[BND]-Taste
- Drücken Sie diese Taste, um auf die jeweils nächste Disc in aufsteigender numerischer Reihenfolge umzuschalten.

Tasten [I◀◀], [▶▶I]
- Betätigen Sie die entsprechende Taste, um einen Titelsprung in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung auszuführen.
- Für Suchlauf in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung halten Sie die entsprechende Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

[▶II]-Taste
- Diese Taste dient zum Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause.

[PS/AS]-Taste
- Drücken Sie diese Taste, um die Anspielwiedergabe zu starten.
- Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die Disc-Anspielwiedergabe zu starten.

[AF]-Taste
- Drücken Sie diese Taste, um die Wiederholwiedergabe zu starten.
- Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die Disc-Wiederholwiedergabe zu starten.

[PTY]-Taste
- Drücken Sie diese Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.
- Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die Disc-Zufallswiedergabe zu starten.

● *Im iPod BB-Modus verwendete Tasten*

Tasten [I◀◀], [▶▶I]

- Betätigen Sie die entsprechende Taste, um einen Titelsprung in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung auszuführen.
- Für Suchlauf in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung halten Sie die entsprechende Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

[▶II]-Taste

- Diese Taste dient zum Umschalten zwischen Wiedergabe und Pause.

[AF]-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um die Wiederholwiedergabe zu starten.
- Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die Wiederholwiedergabe aller Titel zu starten.

[PTY]-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.
- Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die Zufallswiedergabe aller Titel zu starten.

● *Fernsehmodus*

[BND]-Taste

- Diese Taste dient zum Umschalten des Empfangsbereichs.

Tasten [I◀◀], [▶▶I]

- Diese Tasten dienen zum Durchlaufen der Festsender-Speicherplätze.

[PS/AS]-Taste

- Drücken Sie diese Taste, um die Festsender-Anspielung zu starten.
- Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Einspeicherung aller während des Sendersuchlaufs abgestimmten Sender zu starten.

[PTY]-Taste

- Betätigen Sie diese Taste, um zwischen Fernsehgerät und Videorecorder umzuschalten.

Einlegen der Knopfzelle

① Drehen Sie die Fernbedienung um, und schieben Sie den Batteriefachdeckel in der Pfeilrichtung der Abbildung.

② Legen Sie die Knopfzelle (CR2025) mit nach oben weisendem Pluspol (+) in die Führungen ein.

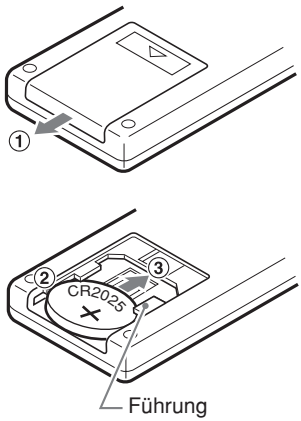
③ Schieben Sie die Knopfzelle in Pfeilrichtung vollständig in das Batteriefach ein.

④ Bringen Sie den Batteriefachdeckel wieder an, und schieben Sie ihn auf, bis er hörbar einrastet.

Hinweise:

Unsachgemäßer Gebrauch kann zu einem Platzen der Knopfzelle und Auslaufen von Batterieelektrolyt führen, wodurch Verletzungen und Sachschäden verursacht werden können. Bitte beachten Sie beim Umgang mit der Knopfzelle stets die folgenden Sicherheitsmaßnahmen:

- *Verwenden Sie ausschließlich die vorgeschriebene Knopfzelle.*
- *Achten Sie beim Auswechseln darauf, die neue Knopfzelle polaritätsrichtig einzulegen.*
- *Setzen Sie die Knopfzelle keiner starken Wärme aus, und werfen Sie sie nicht in ein Feuer oder in Wasser. Versuchen Sie auf keinen Fall, die Knopfzelle zu zerlegen.*
- *Bitte beachten Sie bei der Entsorgung verbrauchter Knopfzellen sorgfältig die einschlägigen Umweltschutzauflagen.*



5. BEDIENUNG

Hinweis:

*• Bitte beziehen Sie sich beim Lesen dieses Kapitels auf die (ausfaltbaren) Diagramme des Kapitels „**BEDIENELEMENTE**“ auf Seite ii.*

Grundlegende Bedienungsverfahren

⚠ VORSICHT

Bitte achten Sie stets darauf, die Lautstärke zu verringern, bevor Sie das Gerät oder den Zündschlüssel ausschalten. Das Gerät speichert die jeweils letzte Lautstärkeeinstellung. Wenn das Gerät bei einer hohen Einstellung der Lautstärke ausgeschaltet wird, kann das plötzliche Einsetzen des Tons mit einem hohen Pegel beim erneuten Einschalten Ihr Gehör in Mitleidenschaft ziehen und das Gerät beschädigen.

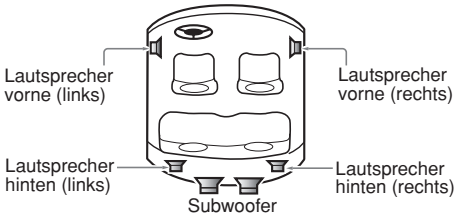
Wahl des Lautsprechersystems

Beim erstmaligen Einschalten dieses Gerätes können Sie ein Lautsprechersystem wählen.

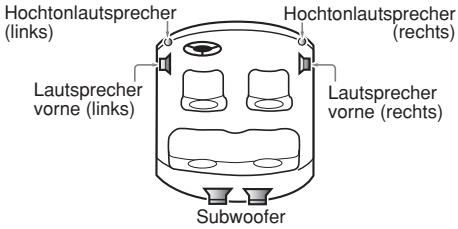
Lautsprechersystem

Lautsprecher-system	Lautsprecherkonfiguration		
NORMAL (normal)	Vorn 2 Kanäle	Hinten 2 Kanäle	Subwoofer 2 Kanäle
3WAY (3-Wege)	Höhen 2 Kanäle	Mitten 2 Kanäle	Subwoofer 2 Kanäle
2WAY (2-Wege)	Höhen 2 Kanäle	Mitten 2 Kanäle	Hinten 2 Kanäle

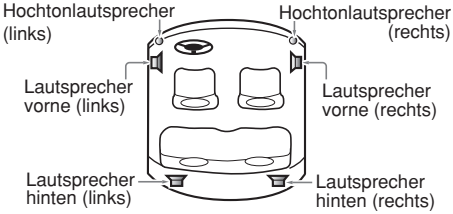
● **Normales Lautsprechersystem (NORMAL)**



● **3-Wege-Lautsprechersystem (3WAY)**



● **2-Wege-Lautsprechersystem (2WAY)**



1. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl der gewünschten Einstellung nach links oder rechts.

   Bei jedem Schieben des [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts werden die Einstellungen in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:

   „**NORMAL**“ ↔ „**3WAY**“ ↔ „**2WAY**“ ↔ „**NORMAL**“...
2. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.
3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**OK**“ oder „**CANCEL**“ nach links oder rechts.
4. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um die Einstellung zu speichern.

∗ Siehe die Abschnitte „**Einstellen des Klangmodus**“ (Seite 109) und „**Einstellen des Klangeinstellmodus**“ (Seite 113).

Hinweis:

*• Beim erstmaligen Einschalten des Gerätes nach Herstellung der Verdrahtung wird überprüft, welche Komponenten angeschlossen sind. Nach dem Einschalten des Gerätes erscheint zunächst die Anzeige „**SYSTEM CHECK**“ im Display, wonach das Gerät auf die Wahl des Lautsprechersystems zurückkehrt.*

Systemprüfungs-Funktion

Wenn Sie das Lautsprechersystem bei eingeschaltetem Gerät ändern, müssen Sie anschließend die Systemprüfungs-Funktion ausführen, um das geeignete Lautsprechersystem erneut zu wählen. Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „**Ausführen einer Systemprüfung**“ (Seite 130).

Deutsch

⚠ VORSICHT

Wählen Sie das für die jeweilige Lautsprecherkonfiguration geeignete Lautsprechersystem. Anderenfalls können die Lautsprecher beschädigt werden.

Ein- und Ausschalten des Gerätes

Hinweis:

- *Betreiben Sie dieses Gerät nicht über einen längeren Zeitraum hinweg bei abgestelltem Motor. Wenn sich die Autobatterie übermäßig entlädt, können Sie den Motor u.U. anschließend nicht mehr starten, und die Lebensdauer der Batterie verkürzt sich.*

1. Drücken Sie die [**SRC**]-Taste.

   Die zuletzt aktivierte Betriebsart wird im Display angezeigt.
2. Um das Gerät auszuschalten, halten Sie die [**SRC**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

Wahl der Betriebsart

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste, um zwischen den verschiedenen Betriebsarten des Gerätes umzuschalten.
2. Bei jeder Betätigung der [**SRC**]-Taste werden die Betriebsarten in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:

   Radio ➜ (DAB) ➜ CD/MP3/WMA/AAC ➜ USB ➜ (iPod BB) ➜ (CD-Wechsler) ➜ (DVD-Wechsler) ➜ (Fernsehgerät) ➜ Zusatzgerät ➜ Radio...

   ∗ Ein nicht über CeNET-Kabel angeschlossenes Zusatzgerät wird nicht angezeigt.

Einstellen der Lautstärke

1. Drücken Sie die [**VOL**]-Taste nach oben oder unten, um die Lautstärke wunschgemäß einzustellen.

   ∗ Der Einstellbereich der Lautstärke beträgt 0 (niedrigster Pegel) bis 33 (höchster Pegel).

Umschalten der Displayanzeige

1. Jedes Mal, wenn Sie die [**TITLE**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, wird in der folgenden Reihenfolge zwischen den verschiedenen Displayanzeigen umgeschaltet:

   Aktionsanzeige ➜ Namensanzeige ➜ Uhrzeitanzeige (CT) ➜ Aktionsanzeige...

   ∗ Wenn momentan keine CT-Daten empfangen werden, erscheint die Anzeige „**– –:– –CT**“ im Display.

Stummschaltungsfunktion

Diese Funktion ermöglicht es, den Ton unmittelbar stummzuschalten.

1. Drücken Sie die [🔇]-Taste.

   Der Ton wird stummgeschaltet, und die Anzeige „**MUTE**“ blinkt im Display.
2. Um die Stummschaltung aufzuheben, drücken Sie die [🔇]-Taste erneut.

Einstellen des Klangmodus

Ändern der Klangeinstellung

1. Drücken Sie die [♪]-Taste zur Wahl des Klangmodus.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl des gewünschten Eintrags nach links oder rechts.

Bei Wahl des Lautsprechersystems „**NORMAL**“:

„**S-W VOLUME**“ ↔ „**DZE**“ ↔ „**P.EQ**“ ↔ „**BASS**“ ↔ „**TREBLE**“ ↔ „**S RESTORER**“ ↔ „**HPF**“ ↔ „**S-W LPF**“ ↔ „**BALANCE**“ ↔ „**FADER**“

Bei Wahl des Lautsprechersystems „**3WAY**“:

„**S-W VOLUME**“ ↔ „**DZE**“ ↔ „**P.EQ**“ ↔ „**BASS**“ ↔ „**TREBLE**“ ↔ „**S RESTORER**“ ↔ „**BALANCE**“

Bei Wahl des Lautsprechersystems „**2WAY**“:

„**DZE**“ ↔ „**P.EQ**“ ↔ „**BASS**“ ↔ „**TREBLE**“ ↔ „**S RESTORER**“ ↔ „**BALANCE**“ ↔ „**FADER**“

3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl der gewünschten Einstellung nach oben oder unten.
   - ∗ Bei Einträgen, die mit dem Zusatz „**ENT**“ versehen sind, muss die [▶II **ENT**]-Taste gedrückt werden, um den Einstellwert anzuzeigen.
   - ∗ Der Eintrag „**P.EQ**“ kann nur dann eingestellt werden, wenn der Eintrag „**P.EQ ON/OFF**“ auf „**ON**“ (Seite 116) eingestellt ist und der Eintrag „**EQ SELECT**“ auf „**P.EQ**“ (Seite 116) eingestellt ist.
   - ∗ Die Einträge „**BASS**“ und „**TREBLE**“ können nur dann eingestellt werden, wenn der Eintrag „**DZE**“ auf „**DZE OFF**“ (Seite 109) eingestellt ist und der Eintrag „**EQ SELECT**“ auf „**B/T**“ (Seite 116) eingestellt ist.
   - ∗ Drücken Sie nach beendeter Einstellung die [♪]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

Hinweis:

- *Wenn bei aktiviertem Klangeinstellmodus innerhalb von 10 Sekunden kein Bedienungsvorgang erfolgt, wird dieser Modus aufgehoben, wonach auf den vorigen Modus zurückgekehrt wird.*

● Einstellen des Subwoofer-Ausgangspegels

Der Lautstärkepegel des von der Subwoofer-Ausgangsbuchse des Gerätes ausgegebenen Tons kann wunschgemäß eingestellt werden.

Der Eintrag „**S-W VOLUME**“ kann nur dann eingestellt werden, wenn der Eintrag „**SUB WOOFER**“ auf „**ST**“ oder „**MONO**“ (Seite 116) eingestellt ist.

2-1. Wählen Sie den Eintrag „**S-W VOLUME**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um den Ausgangspegel wunschgemäß einzustellen.

- ∗ Die Standardeinstellung ist „**0**“.
  (Einstellbereich: +6 bis –6)

● Einstellen der Digital Z-Enhancer-Funktion

Dieses Gerät verfügt über drei werkseitig vorbereitete Klangeffekte. Wählen Sie den gewünschten Klangeffekt.

∗ Die Standardeinstellung ist „**DZE OFF**“.

2-1. Wählen Sie den Eintrag „**DZE**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl des gewünschten Klangeffekts nach links oder rechts. Bei jedem Verschieben des [**SEEK PANEL**] werden die Klangeffekte in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:

„**DZE OFF**“ ↔ „**DZE 1**“ ↔ „**DZE 2**“ ↔ „**DZE 3**“

DZE OFF	:	Kein Klangeffekt
DZE 1	:	Für Original-Fahrzeuglautsprecher geeignete Einstellung
DZE 2	:	Für separat im Fahrzeug installierte Lautsprecher geeignete Einstellung
DZE 3	:	Für koaxiale Lautsprecher geeignete Einstellung

3-3. Nach Wahl der Einstellung „**DZE 1**“, „**DZE 2**“ oder „**DZE 3**“ drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um den DZE-Pegel auf einen Wert zwischen +3 und –3 einzustellen.

- ∗ Die Standardeinstellung ist „**0**“.

● Frequenzgang-Korrektur

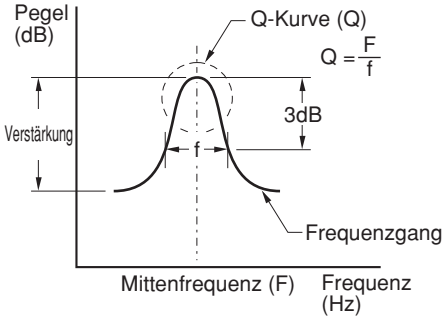
Wenn eine Messung mit einem geeigneten Gerät ergeben hat, dass der Frequenzgang linear ist (keine Spitzen oder Einbrüche vorliegen), ist keine Korrektur erforderlich. Es ist jedoch möglich, dass der Frequenzgang innerhalb bestimmter Frequenzbänder nicht linear verläuft. In einem solchen Fall ist eine Korrektur durch eine geeignete Entzerrung erforderlich. Um einen möglichst linearen Frequenzgang zu erhalten, erstellen Sie eine Frequenzkurve mit den entgegengesetzten Eigenschaften der Scheitelfrequenzen der Bereiche mit Spitzen und Einbrüche, um diese auszugleichen.

Unter „Frequenzgang-Korrektur“ versteht man eine derartige Entzerrung mit dem Zweck, den Frequenzgang so linear wie möglich zu machen.

Dieses Gerät ist mit einem parametrischen Equalizer (P.EQ) ausgestattet, der zur Frequenzgang-Korrektur verwendet werden kann.

● Korrektur des Frequenzgangs

Das nachstehende Diagramm zeigt den Zusammenhang zwischen Scheitelfrequenz, Verstärkung und Resonanzkurve (Q).



● Resonanzkurve (Q)

Bei einer Erhöhung des numerischen Wertes wird die Resonanzkurve zunehmend steiler, bei einer Verringerung wird sie zunehmend flacher.

Ein linearer Frequenzgang lässt sich durch einer Resonanzkurve erzielen, die die entgegengesetzte Charakteristik der auszugleichenden Resonanzkurve besitzt.

Q-Kurve : 20 ⟷ Q-Kurve : 1

● Einstellen des parametrischen Equalizers (P.EQ)

Der parametrische Equalizer (P.EQ) dieses Gerätes ermöglicht es Ihnen, den Pegel der einzelnen Frequenzbänder linear zu gestalten, indem eine Frequenzgang-Korrektur angewandt wird, die den akustischen Eigenschaften des jeweiligen Fahrzeugtyps optimal angepasst ist.

Die anhand des im Abschnitt „**Wahl des Lautsprechersystems**“ (Seite 107) beschriebenen Verfahrens gewählte Einstellung des Lautsprechersystems wird im Display angezeigt.

2-1. Wählen Sie „**P.EQ**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

Bei Wahl des Lautsprechersystems „NORMAL“:

3-2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um einen der folgenden Einträge zu wählen:

„**SEDAN-1**“ ↔ „**SEDAN-2**“ ↔ „**MINI VAN-1**“ ↔ „**MINI VAN-2**“ ↔ „**WAGON**“ ↔ „**USER**“...

P.EQ-Grundeinstellungsmenü

Nr.	Angezeigter Name	Lautsprecher-Einbauposition
1	SEDAN-1 (Limousine 1)	Vorne: Vordere Türen Hinten: Heckablage
2	SEDAN-2 (Limousine 2)	Vorne: Vordere Türen Hinten: Hintere Türen
3	MINI VAN-1 (Minivan 1)	Vorne: Vordere Türen Hinten: Gepäckablagen (seitlich)
4	MINI VAN-2 (Minivan 2)	Vorne: Vordere Türen Hinten: Hintere Türen
5	WAGON (Kombi)	Vorne: Vordere Türen Hinten: Gepäckablagen (seitlich)
6	USER (Benutzer)	Benutzereinstellung

3-3. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.

3-4. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl einer der folgenden Einstellungen:
„**BAND1**“ ➜ „**BAND2**“ ➜ „**BAND3**“ ➜ „**BAND1**“...

3-5. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um einen der folgenden Einträge zu wählen:

- **FRONT** (vordere Lautsprecher)
  - **FREQUENCY** (Frequenz) (20 Hz bis 20 kHz)

  - **GAIN** (Verstärkung) (–12 dB bis +12 dB)
  - **Q** (Resonanzkurve) (1, 3, 5, 7, 20)
- **REAR** (hintere Lautsprecher)
  - **FREQUENCY** (20 Hz bis 20 kHz)
  - **GAIN** (–12 dB bis +12 dB)
  - **Q** (1, 3, 5, 7, 20)
- **FRONT**

Einstellungswerte des P.EQ-Grundeinstellungsmenüs

F: Center-Frequenz, Q: Q curve, G: Verstärkung (Ausgangspegel)

Nr. (Fahrzeugtyp)	Parameter für den parametrischen Equalizer (voreingestellt)									
	Kanal	Frequenzband 1			Frequenzband 2			Frequenzband 3		
		F	Q	G	F	Q	G	F	Q	G
1 (SEDAN-1)	Vorne	250 Hz	3	–8 dB	2 kHz	1	–4 dB	5 kHz	1	–4 dB
	Hinten	250 Hz	3	–10 dB	1,25 kHz	5	0 dB	8 kHz	5	0 dB
2 (SEDAN-2)	Vorne	250 Hz	7	–10 dB	800 Hz	3	–4 dB	8 kHz	1	–5 dB
	Hinten	80 Hz	7	+3 dB	125 Hz	5	–12 dB	1,25 kHz	5	0 dB
3 (MINI VAN-1)	Vorne	125 Hz	5	–4 dB	1,25 kHz	3	–4 dB	2 kHz	7	+3 dB
	Hinten	250 Hz	1	–6 dB	630 Hz	3	–4 dB	8 kHz	5	0 dB
4 (MINI VAN-2)	Vorne	250 Hz	3	–4 dB	1,25 kHz	3	–8 dB	80 Hz	3	+3 dB
	Hinten	250 Hz	3	–8 dB	500 Hz	5	–5 dB	8 kHz	5	0 dB
5 (WAGON)	Vorne	250 Hz	3	–8 dB	1 kHz	3	–8 dB	10 kHz	1	–6 dB
	Hinten	250 Hz	3	–8 dB	800 Hz	1	–8 dB	8 kHz	5	0 dB
6 (USER)	Vorne	500 Hz	1	0 dB	1 kHz	1	0 dB	5 kHz	1	0 dB
	Hinten	500 Hz	1	0 dB	1 kHz	1	0 dB	5 kHz	1	0 dB

3-6. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um Frequenz, Verstärkung und Resonanz (Q) einzustellen.

3-7. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen im Benutzerspeicher zu speichern und automatisch auf den Benutzermodus zurückzukehren.

Bei Wahl des Lautsprechersystems „3WAY“ oder „2WAY“:

3-2. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl einer der folgenden Einstellungen:
„**BAND1**“ ➜ „**BAND2**“ ➜ „**BAND3**“ ➜ „**BAND1**“...

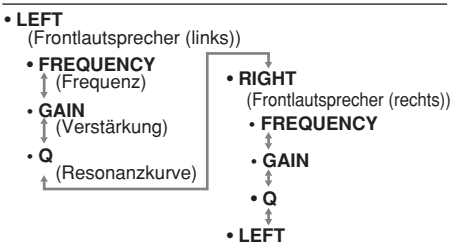
3-3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um einen der folgenden Einträge zu wählen:

3WAY-Modus

- **LEFT** (Frontlautsprecher (links))
  - **FREQUENCY** (Frequenz)
  - **GAIN** (Verstärkung)
  - **Q** (Resonanzkurve)
- **RIGHT** (Frontlautsprecher (rechts))
  - **FREQUENCY**
  - **GAIN**
  - **Q**
- **LEFT**

Deutsch

2WAY-Modus



3-4. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um Frequenz, Verstärkung und Resonanz (Q) einzustellen.

Eintrag	Einstellbereich	Ausgangswert
FREQUENCY (Frequenz)	20 Hz bis 20 kHz	500 Hz
GAIN (Verstärkung)	–12 dB bis +12 dB	0 dB
Q (Resonanz-kurve)	1, 3, 5, 7, 20	1

3-5. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

Hinweis:

- *Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen zwischen dem linken und rechten Kanal (des 3-Wege- oder 2-Wege-Lautsprechersystems) zu kopieren.*

● Einstellen der Bässe

2-1. Wählen Sie „**BASS**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um die Verstärkung auf einen Wert zwischen –6 und +6 einzustellen (die Standardeinstellung ist „**0**“).

3-3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

● Einstellen der Höhen

2-1. Wählen Sie „**TREBLE**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um die Verstärkung auf einen Wert zwischen –6 und +6 einzustellen (die Standardeinstellung ist „**0**“).

3-3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

● Einstellen der Sound Restorer-Funktion

Die Sound Restorer-Funktion liefert eine beträchtliche Verbesserung der Klangqualität bei der Wiedergabe aller Arten von Musikdateien, deren Daten einer Komprimierung unterzogen wurden.

2-1. Wählen Sie „**S RESTORER**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl der gewünschten Einstellung nach oben oder unten.

Bei jeder Betätigung der [**P.CH**]-Taste werden die verschiedenen Einstellungen der Sound Restorer-Funktion in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:

„**OFF**“ ↔ „**1**“ ↔ „**2**“ ↔ „**3**“

∗ Die Standardeinstellung ist „**OFF**“.

Nehmen Sie diese Einstellung entsprechend des Komprimierungsverfahrens der jeweils verwendeten Musikquelle vor.

OFF: Für Musikquellen, deren Daten mit einer hohen Bitrate komprimiert wurden

1: Für Musikquellen, deren Daten für hohe Klangqualität mit einer niedrigen Bitrate komprimiert wurden

2: Für Musikquellen, deren Daten für Standard-Klangqualität mit einer niedrigen Bitrate komprimiert wurden

3: Für Musikquellen, deren Daten für niedrige Klangqualität mit einer niedrigen Bitrate komprimiert wurden

● Einstellen der Balance

2-1. Wählen Sie „**BALANCE**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben, um den relativen Lautstärkeanteil des rechten Lautsprechers zu erhöhen, oder nach unten, um den relativen Lautstärkeanteil des linken Lautsprechers zu erhöhen.

∗ Die Standardeinstellung ist „**0**“. (Einstellbereich: L12 bis R12)

● Einstellen des Überblendreglers

Der Eintrag „**FADER**“ kann nur bei Einstellung des Lautsprechersystems auf „**2WAY**“ oder „**NORMAL**“ eingestellt werden.

2-1. Wählen Sie „**FADER**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben, um den relativen Lautstärkeanteil der vorderen Lautsprecher zu erhöhen, oder nach unten, um den relativen Lautstärkeanteil der hinteren Lautsprecher zu erhöhen.

∗ Die Standardeinstellung ist „**0**“. (Einstellbereich: R12 bis F12)

● Einstellen des Hochpassfilters

Der Eintrag „**HPF**“ kann nur bei Einstellung des Lautsprechersystems auf „**NORMAL**“ eingestellt werden.

∗ Die Standardeinstellung ist „**THRGH**“ (nicht festgelegt).

2-1. Wählen Sie „**HPF**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl der gewünschten Einstellung nach oben oder unten. Bei jeder Betätigung der [**P.CH**]-Taste werden die verschiedenen Einstellungen in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:

„**THRGH**“ ↔„**50Hz**“ ↔ „**80Hz**“ ↔ „**125Hz**“

● Einstellen des Tiefpassfilters

Der Eintrag „**S-W LPF**“ kann nur bei Einstellung des Lautsprechersystems auf „**NORMAL**“ eingestellt werden.

∗ Die Standardeinstellung ist „**THRGH**“ (nicht festgelegt).

∗ Der Eintrag „**S-W LPF**“ kann nur dann gewählt werden, wenn die Subwoofer-Funktion auf „**ST**“ oder „**MONO**“ eingestellt ist.

2-1. Wählen Sie „**S-W LPF**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl der gewünschten Einstellung nach oben oder unten.

Bei jeder Betätigung der [**P.CH**]-Taste werden die verschiedenen Einstellungen in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:

„**THRGH**“ ↔ „**50Hz**“ ↔ „**80Hz**“ ↔ „**125Hz**“

Einstellen des Klangeinstellmodus

Ändern der Einstellungen des Klangeinstellmodus

1. Halten Sie die [♪]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den Klangeinstellmodus zu aktivieren.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl des gewünschten Eintrags nach links oder rechts.

   Bei Wahl des Lautsprechersystems „**NORMAL**“:

   „**PRESET**“ ↔ „**ALL SEAT**“ ↔ „**T ALIGNMENT**“ ↔ „**P.EQ ON/OFF**“ ↔ „**EQ SELECT**“ ↔ „**SUB WOOFER**“ ↔ „**PRESET**“...

   Bei Wahl des Lautsprechersystems „**3WAY**“:

   „**PRESET**“ ↔ „**ALL SEAT**“ ↔ „**X-OVER**“ ↔ „**T ALIGNMENT**“ ↔ „**SPEAKER GAIN**“ ↔ „**P.EQ ON/OFF**“ ↔ „**EQ SELECT**“ ↔ „**SUB WOOFER**“ ↔ „**PRESET**“...

   Bei Wahl des Lautsprechersystems „**2WAY**“:

   „**PRESET**“ ↔ „**ALL SEAT**“ ↔ „**X-OVER**“ ↔ „**T ALIGNMENT**“ ↔ „**SPEAKER GAIN**“ ↔ „**P.EQ ON/OFF**“ ↔ „**EQ SELECT**“ ↔ „**PRESET**“...

   ∗ Bei Einträgen, die mit dem Zusatz „**ENT**“ versehen sind, muss die [▶II **ENT**]-Taste gedrückt werden, um den Einstellwert anzuzeigen.

   ∗ Drücken Sie nach beendeter Einstellung die [♪]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

Deutsch

● Einstellen der Vorwahleinstellung

Diese Funktion ermöglicht es, die Klangeinstellungen abzurufen, zu speichern oder zu initialisieren.

Bei Wahl des Lautsprechersystems „**3WAY**“ oder „**2WAY**“ können Sie bis zu drei Einstellungen speichern und abrufen, die Sie für die Einträge „**P.EQ ON/OFF**“, „**X-OVER**“, „**T ALIGNMENT**“ und „**SPEAKER GAIN**“ vorgenommen haben.

LOAD: Dient zum Abrufen der gespeicherten Klangeinstellungen.

SAVE: Dient zum Speichern der Klangeinstellungen.

INITIAL: Dient zum Initialisieren der Klangeinstellungen.

Die Optionen „LOAD“ und „SAVE“ können wie nachstehend beschrieben eingestellt werden.

2-1. Wählen Sie „**PRESET**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um einen der folgenden Einträge zu wählen:

„**LOAD**“ ↔ „**SAVE**“ ↔ „**INITIAL**“ ↔ „**LOAD**“...

3-3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um die Optionen „LOAD“ und „SAVE“ wunschgemäß einzustellen.

LOAD : „**SELECTING 1**“ bis „**SELECTING 3**“ (Die Standardeinstellung ist „**SELECTING 1**“.)

SAVE : „**1**“ bis „**3**“ (Die Standardeinstellung ist „**1**“.)

3-4. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

(**LOAD**: Halten Sie die Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

SAVE: Halten Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.)

● Einstellen der ALL SEAT-Funktion

Die Einträge „**T ALIGNMENT**“ und „**SPEAKER GAIN**“ werden vorübergehend auf ihre Standardeinstellungen zurückgesetzt. Durch Zurücksetzen der speziell für den Fahrersitz vorgenommenen Einstellung auf die Standardeinstellung wird ein Klangfeld erhalten, das für alle Sitzplätze im Fahrzeug optimal geeignet ist.

∗ Die Standardeinstellung ist „**OFF**“.

2-1. Wählen Sie „**ALL SEAT**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

● Einstellen der X-OVER-Funktion

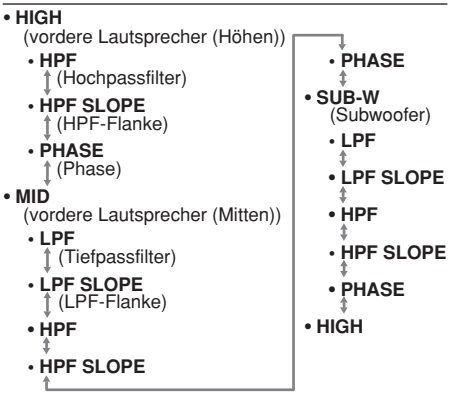
Diese Funktion ermöglicht es, verschiedene Lautsprechereinstellungen, z.B. die Grenzfrequenz und die Flankensteilheit, den jeweils verwendeten Lautsprechern optimal anzupassen. (Übernahmefrequenz)

2-1. Wählen Sie „**X-OVER**“.

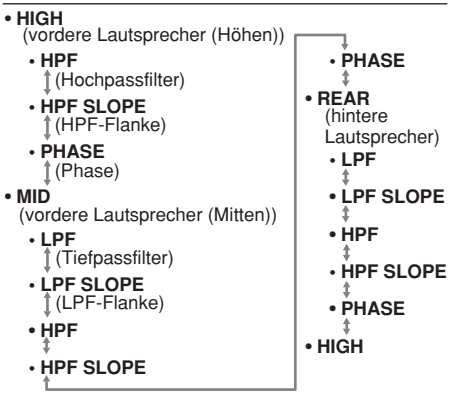
3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um einen der folgenden Einträge zu wählen:

3WAY-Modus



2WAY-Modus



3-3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um die Einträge „**HPF**“, „**HPF SLOPE**“, „**PHASE**“, „**LPF**“ und „**LPF SLOPE**“ wunschgemäß einzustellen.

● **HIGH**

Eintrag	Einstellbereich	Ausgangswert
HPF	THRGH (nicht festgelegt), 25 Hz bis 20 kHz	2 kHz
HPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
PHASE	NOR (normal), REV (vertauscht)	NOR (normal)

● **MID**

Eintrag	Einstellbereich	Ausgangswert
LPF	630 Hz bis 10 kHz, THRGH (nicht festgelegt)	2 kHz
LPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
HPF	THRGH (nicht festgelegt), 25 Hz bis 10 kHz	THRGH (nicht festgelegt)
HPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
PHASE	NOR (normal), REV (vertauscht)	NOR (normal)

● **SUB-W (3WAY)/REAR (2WAY)**

Eintrag	Einstellbereich	Ausgangswert
LPF	25 Hz bis 10 kHz, THRGH (nicht festgelegt)	80 Hz
LPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
HPF	THRGH (nicht festgelegt), 16 Hz bis 250 kHz	THRGH (nicht festgelegt)
HPF SLOPE	–6 dB, –12 dB, –18 dB	–12 dB
PHASE	NOR (normal), REV (vertauscht)	NOR (normal)

3-4. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um die Einstellung zu speichern.

● Einstellen der Verzögerungszeit

Der Abstand jedes Lautsprechers von der Hörposition kann in Schritten von 2,3 cm eingegeben werden, und die Zeit, die verstreicht, bis der von jedem Lautsprecher abgestrahlte Klang die Hörposition erreicht (Verzögerungszeit), kann eingestellt werden.

2-1. Wählen Sie „**T ALIGNMENT**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um einen der folgenden Einträge zu wählen:

3WAY-Modus

- **HIGH** (vordere Lautsprecher (Höhen))
  - **HIGH L SP** (links)
  - **HIGH R SP** (rechts)
- **MID** (vordere Lautsprecher (Mitten))
  - **MID L SP** (links)
  - **MID R SP** (rechts)
- **SUB-W** (Subwoofer)
  - **SUB-W L SP** (links)
  - **SUB-W R SP** (rechts)
- **HIGH**

2WAY-Modus

- **HIGH** (vordere Lautsprecher (Höhen))
  - **HIGH L SP** (links)
  - **HIGH R SP** (rechts)
- **MID** (vordere Lautsprecher (Mitten))
  - **MID L SP** (links)
  - **MID R SP** (rechts)
- **REAR** (hintere Lautsprecher)
  - **REAR L SP** (links)
  - **REAE R SP** (rechts)
- **HIGH**

NORMAL-Modus

- **FRONT** (vordere Lautsprecher)
  - **FRONT L SP** (links)
  - **FRONT R SP** (rechts)
- **REAR** (hintere Lautsprecher)
  - **REAR L SP** (links)
  - **REAR R SP** (rechts)
- **SUB-W** (Subwoofer)
  - **SUB-W L SP** (links)
  - **SUB-W R SP** (rechts)
- **FRONT**

Deutsch

3-3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um die Einträge „**HIGH L SP**“, „**HIGH R SP**“, „**MID L SP**“, „**MID R SP**“, „**SUB-W L SP**“, „**SUB-W R SP**“, „**REAR L SP**“, „**REAR R SP**“, „**FRONT L SP**“ und „**FRONT R SP**“ wunschgemäß einzustellen.

Einstellbereiche der obigen 12 Einträge: 0 bis 501,4 cm (Die Standardeinstellung ist „**0**“.)

3-4. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

● Einstellen der Lautsprecherverstärkung

Diese Funktion ermöglicht es, den Ausgangspegel jedes Lautsprechers einzustellen. Nehmen Sie diese Einstellung so vor, dass der von jedem einzelnen Lautsprecher abgegebene Ton mit subjektiv gleichem Pegel an der Hörposition wahrgenommen wird (Lautsprecherverstärkung).

2-1. Wählen Sie „**SPEAKER GAIN**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um einen der folgenden Einträge zu wählen:

3WAY-Modus

- **HIGH** (vordere Lautsprecher (Höhen))
  - **HIGH L SP** (links)
  - **HIGH R SP** (rechts)
- **MID** (vordere Lautsprecher (Mitten))
  - **MID L SP**
  - **MID R SP**
- **SUB-W** (Subwoofer)
  - **SUB-W L SP**
  - **SUB-W R SP**
- **HIGH**

2WAY-Modus

- **HIGH** (vordere Lautsprecher (Höhen))
  - **HIGH L SP** (links)
  - **HIGH R SP** (rechts)
- **MID** (vordere Lautsprecher (Mitten))
  - **MID L SP** (links)
  - **MID R SP** (rechts)
- **REAR** (hintere Lautsprecher)
  - **REAR L SP** (links)
  - **REAR R SP** (rechts)
- **HIGH**

3-3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um die Einträge „**HIGH L SP**“, „**HIGH R SP**“, „**MID L SP**“, „**MID R SP**“, „**SUB-W L SP**“, „**SUB-W R SP**“, „**REAR L SP**“ und „**REAR R SP**“ wunschgemäß einzustellen.

Einstellbereiche der obigen 10 Einträge: –20 dB bis 0 (Die Standardeinstellung ist „**0**“.)

3-4. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

● Ein- und Ausschalten des parametrischen Equalizers

∗ Die Standardeinstellung ist „**OFF**“.

2-1. Wählen Sie „**P.EQ ON/OFF**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

● Einstellen der EQ SELECT-Funktion

∗ Die Standardeinstellung ist „**P.EQ**“.

2-1. Wählen Sie „**EQ SELECT**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**P.EQ**“ (parametrischer Equalizer) oder „**B/T**“ (Bässe/Höhen) nach oben oder unten.

● Einstellen der Subwoofer-Funktion

∗ Die Standardeinstellung ist „**OFF**“.

2-1. Wählen Sie „**SUB WOOFER**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ST**“, „**MONO**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

CT-Funktion (Uhrzeit)

Die CT-Funktion dient dazu, die von einem RDS-Sender ausgestrahlten CT-Daten zu empfangen und die Uhrzeit anzuzeigen.

∗ Wenn momentan keine CT-Daten empfangen werden, erscheint die Anzeige „**– –:– –CT**“ im Display.

Hinweis:

- *CT-Daten werden nicht von allen RDS-Sendern in allen Ländern ausgestrahlt. In bestimmten Empfangsgebieten kann es außerdem vorkommen, dass die den CT-Daten entsprechende Uhrzeit nicht korrekt angezeigt wird.*

Empfang von Rundfunksendungen

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des Radiomodus. Daraufhin erscheinen entweder die aktuelle Empfangsfrequenz oder die Senderkennung und der Programmtyp im Display.
   * PS: Senderkennung
   * PTY: Programmtyp
2. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl des Wellenbereichs. Bei jeder Betätigung der Taste werden die Wellenbereiche in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:
   FM1 (UKW1) ➜ FM2 (UKW2) ➜ FM3 (UKW3) ➜ AM (MW/LW) ➜ FM1 (UKW1)...
3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um den gewünschten Sender abzustimmen.

Abstimmung

Drei verschiedene Abstimmbetriebsarten stehen zur Auswahl: Sendersuchlauf, manuelle Abstimmung und Festsender-Abstimmung.

Sendersuchlauf

Zwei Arten des Sendersuchlaufs stehen zur Verfügung: DX SEEK und LOCAL SEEK.

Im DX SEEK-Modus können alle empfangbaren Sender automatisch abgestimmt werden, im LOCAL SEEK-Modus nur Sender mit hoher Feldstärke.

1. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl des Wellenbereichs (FM (UKW) oder AM (MW/LW)).
2. Stimmen Sie einen Sender ab.
   * Falls die Anzeige „**MANU**“ im Display erscheint, halten Sie die [**MENU**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt. Daraufhin verschwindet die Anzeige „**MANU**“ vom Display, und der Sendersuchlauf steht zur Verfügung.
   * Wenn die Anzeige „**TA**“ im Display erscheint, werden Sender, die ein Programm des Verkehrsfunks ausstrahlen, automatisch gesucht.

● **DX SEEK**

Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um den nächsten empfangbaren Sender automatisch abstimmen zu lassen.

Wenn das [**SEEK PANEL**] nach rechts geschoben wird, erfolgt der Sendersuchlauf in aufsteigender numerischer Reihenfolge der Empfangsfrequenzen; wird das [**SEEK PANEL**] nach links geschoben, erfolgt der Sendersuchlauf in absteigender numerischer Reihenfolge.

* Sobald der Sendersuchlauf beginnt, erscheint die Anzeige „**DX SEEK**“ im Display.

● **LOCAL SEEK-Modus**

Wenn Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts schieben und mindestens 1 Sekunde lang in dieser Position halten, wird der Lokalsendersuchlauf aktiviert. In diesem Modus werden nur stark einfallende Sender abgestimmt.

* Sobald der Lokalsendersuchlauf beginnt, erscheint die Anzeige „**LO SEEK**“ im Display.

Manuelle Abstimmung

Zur manuellen Abstimmung von Sendern stehen zwei Methoden zur Verfügung: Schnellabstimmung und schrittweise Abstimmung.

Bei der schrittweisen Abstimmung ändert sich die Empfangsfrequenz in Frequenzrasterschritten. Im Schnellabstimmungsmodus kann die gewünschte Frequenz rasch abgestimmt werden.

1. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl des Wellenbereichs (FM (UKW) oder AM (MW/LW)).
   * Falls die Anzeige „**MANU**“ momentan nicht im Display erscheint, halten Sie die [**MENU**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt. Daraufhin erscheint die Anzeige „**MANU**“ im Display, und die manuelle Abstimmung steht zur Verfügung.
2. Stimmen Sie einen Sender ab.

● **Schnellabstimmung**

Um einen Sender abzustimmen, schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, und halten Sie es mindestens 1 Sekunde lang in dieser Position.

● **Schrittweise Abstimmung**

Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um den gewünschten Sender manuell abzustimmen.

∗ Wenn innerhalb von 7 Sekunden kein Bedienungsvorgang stattfindet, wird die manuelle Abstimmungsbetriebsart aufgehoben, und die Anzeige des vorigen Modus kehrt auf das Display zurück.

Abrufen eines Festsenders

Insgesamt sind 24 Festsender-Speicherplätze (jeweils 6 für FM1, FM2, FM3 und AM) vorgesehen, in die Sie die Empfangsfrequenzen Ihrer Lieblingssender einspeichern können. Durch Drücken der [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten können Festsender automatisch abgerufen werden.

1. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl des Wellenbereichs (FM (UKW) oder AM (MW/LW)).
2. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um den gewünschten Festsender abzurufen.

Manuelle Einspeicherung von Festsendern

1. Stimmen Sie den gewünschten Sender mit Hilfe des Sendersuchlaufs oder der manuellen Abstimmung ab.
2. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um den Festsender-Speichermodus zu aktivieren. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl des gewünschten Senders nach oben oder unten, und halten Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den momentan abgestimmten Sender einzuspeichern.

Automatische Einspeicherung von Festsendern

Diese Funktion dient dazu, die ersten 6 während des Sendersuchlaufs auf dem jeweils gewählten Wellenbereich abgestimmten Sender in aufsteigender numerischer Reihenfolge automatisch in die verfügbaren Speicherplätze einzuspeichern. Falls weniger als 6 Sender empfangbar sind, werden Festsender, die evtl. bereits in den überzähligen Speicherplätzen vorhanden sind, nicht durch neue Empfangfrequenzen überschrieben.

1. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl des Wellenbereichs (FM (UKW) oder AM (MW/LW)).
2. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**AUTO STORE**“ nach links oder rechts.
4. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt. Stark einfallende Sender werden automatisch in die Speicherplätze eingespeichert.

   ∗ Bei der automatischen Einspeicherung von UKW-Sendern werden diese selbst bei Wahl des Wellenbereichs FM1 (UKW1) oder FM2 (UKW2) stets in die Festsender-Speicherplätze von FM3 (UKW3) eingespeichert.

Festsender-Anspielung

Bei der Festsender-Anspielung werden alle Festsender der Reihe nach jeweils einige Sekunden lang abgestimmt. Diese Funktion ist sehr praktisch, wenn Sie die momentan von allen Festsendern ausgestrahlten Programme rasch überprüfen möchten.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**PRESET SCAN**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

   ∗ Sobald Sie das gewünschte Programm hören, drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste erneut, um den betreffenden Festsender weiter zu empfangen.

Empfang von RDS-Sendern

Radiodaten-System (RDS)

Das in dieses Gerät eingebaute RDS-Decodiersystem ermöglicht den Empfang von RDS-Daten, die von bestimmten UKW-Sendern ausgestrahlt werden.

Dieses System kann die Kennung (Kürzel) des momentan empfangenen Senders (PS-Funktion) anzeigen und bei Langstreckenfahrten automatisch auf den Sender mit der höchsten Feldstärke umschalten (AF-Umschaltung), damit stets die optimale Empfangsqualität gewährleistet ist.

Wenn außerdem ein RDS-Sender eine Verkehrsdurchsage oder ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, wird aus jedem beliebigen Modus automatisch auf den Empfang der Durchsage bzw. des betreffenden Programms umgeschaltet.

Wenn zusätzlich EON-Informationen empfangen werden, ermöglichen diese Informationen eine automatische Umschaltung auf einen anderen Sender des gleichen Sendernetzes und eine Unterbrechung des momentan empfangenen Programms, wenn Verkehrsinformationen von anderen Sendern ausgestrahlt werden (TP-Funktion). Diese Funktion steht nicht in allen Gebieten zur Verfügung.

Achten Sie zum Gebrauch der RDS-Funktion stets darauf, den UKW-Wellenbereich zu wählen.

- AF : Alternativfrequenz
- PS : Senderkennung
- PTY : Programmtyp
- EON : Enhanced Other Network
- TP : Verkehrsprogramm

∗ Bei Empfang von MW-Sendern steht die RDS-Unterbrechungsfunktion nicht zur Verfügung.

∗ Wenn das Gerät ein RDS-Signal empfängt und PS-Daten lesen kann, erscheint die Anzeige „PS“ im Display.

AF-Funktion

Die AF-Funktion dient dazu, auf eine andere Frequenz innerhalb des gleichen Sendernetzes umzuschalten, um stets die optimale Empfangqualität zu gewährleisten.

∗ Die Standardeinstellung ist „**ON**“.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**AF**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

   • **ON:**

   Die Anzeige „**AF**“ erscheint im Display, und die AF-Funktion wird eingeschaltet.

   • **OFF:**

   Die Anzeige „**AF**“ verschwindet vom Display, und die AF-Funktion wird ausgeschaltet.
4. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

   ∗ Wenn sich die Empfangsqualität des momentan abgestimmten Senders verschlechtert, erscheint die Anzeige „**PI SEARCH**“ im Display, und das Gerät sucht nach einem Sender, der das gleiche Programm auf einer anderen Frequenz ausstrahlt.

REG-Funktion (Regionalprogramm)

Bei eingeschalteter REG-Funktion kann der Regionalsender mit der optimalen Empfangsqualität empfangen werden. Wenn diese Funktion ausgeschaltet ist und sich der Regionalsenderbereich während der Fahrt ändert, wird ein Regionalsender des betreffenden Bereichs empfangen.

∗ Die Standardeinstellung ist „**OFF**“.

Hinweise:

- *Bei Empfang eines nationalen Senders, z.B. BBC R2 in Großbritannien, steht diese Funktion nicht zur Verfügung.*
- *Die Ein/Aus-Einstellung der REG-Funktion ist nur bei eingeschalteter AF-Funktion wirksam.*

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**REG**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

   • **ON:**

   Die Anzeige „**REG**“ erscheint im Display, und die REG-Funktion wird eingeschaltet.

   • **OFF:**

   Die Anzeige „**REG**“ verschwindet vom Display, und die REG-Funktion wird ausgeschaltet.
4. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

Manuelles Abstimmen eines Regionalsenders des gleichen Sendernetzes

1. Diese Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn die AF-Funktion eingeschaltet und die REG-Funktion ausgeschaltet ist.

Hinweis:

- *Diese Funktion kann beim Empfang eines Regionalsenders des gleichen Sendernetzes verwendet werden.*

2. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um den gewünschten Regionalsender abzurufen.
3. Falls die Empfangsqualität des abgerufenen Senders schlecht ist, drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um den Festsender mit der gleichen Speicherplatznummer zu wählen. Daraufhin wird ein Lokalsender innerhalb des gleichen Sendernetzes empfangen.

TA-Funktion (Verkehrsdurchsage)

Wenn im TA-Bereitschaftsmodus die Ausstrahlung einer Verkehrsdurchsage beginnt, wird diese ungeachtet der momentan gewählten Betriebsart vorrangig empfangen, damit Sie die Durchsage hören können. Eine automatische Abstimmung von Verkehrsprogrammen (TP-Sendern) ist ebenfalls möglich.

∗ Diese Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn die Anzeige „**TP**“ im Display erscheint. Die Anzeige „**TP**“ weist darauf hin, dass der momentan empfangene RDS-Sender Verkehrsdurchsagen ausstrahlt.

● Aktivieren des TA-Bereitschaftsmodus

Wenn momentan nur die Anzeige „**TP**“ im Display erscheint und Sie die [**TA**]-Taste drücken, erscheinen die beiden Anzeigen „**TP**“ und „**TA**“ im Display, und das Gerät schaltet auf den TA-Bereitschaftsmodus, bis eine Verkehrsdurchsage ausgestrahlt wird. Sobald eine Verkehrsdurchsage empfangen wird, erscheint die Anzeige „**TRA INFO**“ im Display. Wenn Sie während des Empfangs einer Verkehrsdurchsage die [**TA**]-Taste drücken, wird der Empfang der Verkehrsdurchsage aufgehoben, und das Gerät schaltet auf den TA-Bereitschaftsmodus um.

● Aufheben des TA-Bereitschaftsmodus

Drücken Sie die [**TA**]-Taste, während die beiden Anzeigen „**TP**“ und „**TA**“ im Display erscheinen. Daraufhin verschwindet die Anzeige „**TA**“ vom Display, und der TA-Bereitschaftsmodus wird aufgehoben.

∗ Wenn die Anzeige „**TP**“ momentan nicht im Display erscheint, können Sie die [**TA**]-Taste drücken, um nach einem TP-Sender suchen zu lassen.

● Suchen nach einem TP-Sender

Wenn die Anzeige „**TP**“ momentan nicht im Display erscheint und Sie die [**TA**]-Taste drücken, erscheint die Anzeige „**TA**“ im Display, und das Gerät empfängt einen TP-Sender automatisch.

Hinweis:

- *Wenn ein TP-Sender nicht sofort lokalisiert werden kann, setzt das Gerät den Suchvorgang fort. Wenn Sie die [**TA**]-Taste erneut drücken. verschwindet die Anzeige „**TA**“ vom Display, und die TP-Sendersuche wird abgebrochen.*

Automatische Einspeicherung von TP-Sendern

Bis zu 6 TP-Sender können automatisch in den Festsenderspeicher eingespeichert werden. Falls weniger als 6 TP-Sender empfangbar sind, werden Festsender, die evtl. bereits in den überzähligen Speicherplätzen vorhanden sind, nicht durch neue Empfangfrequenzen überschrieben.

Während die Anzeige „**TA**“ im Display erscheint:

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**AUTO STORE**“ nach links oder rechts.
3. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt.

TP-Sender mit hoher Feldstärke werden in den Festsenderspeicher eingespeichert.

∗ Selbst bei Wahl des Wellenbereichs FM1 (UKW1) oder FM2 (UKW2) werden die empfangbaren TP-Sender stets in die Festsender-Speicherplätze von FM3 (UKW3) eingespeichert.

PTY

Diese Funktion ermöglicht Ihnen den Empfang von Sendungen des gewählten Programmtyps, selbst wenn das Gerät momentan auf eine andere Betriebsart als den Radiomodus geschaltet ist.

* PTY-Sendungen werden nicht in allen Ländern ausgestrahlt.
* Im TA-Bereitschaftsmodus besitzt ein TP-Sender Vorrang gegenüber einem PTY-Sender.
* Die Standardeinstellung ist „**OFF**“.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**PTY**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

   • **ON:**

   Daraufhin erscheint die Anzeige „**PTY**“ im Display, und der PTY-Bereitschaftsmodus wird aktiviert. Sobald eine Sendung des gewählten Programmtyps ausgestrahlt wird, erscheint der Name des Programmtyps im Display.

   • **OFF:**

   Daraufhin verschwindet die Anzeige „**PTY**“ vom Display, und der PTY-Bereitschaftsmodus wird aufgehoben.
4. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

● **Aufheben einer PTY-Unterbrechung**

Wenn Sie während einer PTY-Unterbrechung die [**TA**]-Taste drücken, wird die PTY-Unterbrechung aufgehoben, und das Gerät schaltet auf den PTY-Bereitschaftsmodus zurück.

Programmtyp-Suche

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**PTY SELECT**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.
4. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach rechts, um den PTY-Suchvorgang in aufsteigender numerischer Reihenfolge der Empfangsfrequenzen ausführen zu lassen, oder schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links, um ihn in absteigender numerischer Reihenfolge ausführen zu lassen.

   * Wenn kein Sender lokalisiert werden kann, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, schaltet das Gerät auf den Programmtyp-Wahlmodus zurück.

Wahl des Programmtyps

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**PTY SELECT**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.
4. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl des gewünschten Programmtyps nach oben oder unten.

   Die in der nachstehenden Tabelle aufgelisteten 29 Programmtypen stehen zur Auswahl.

Programmtyp	
DEUTSCH	**Inhalt**
Nachrich	Nachrichten
Aktuell	Aktuelles
Service	Informationen
Sport	Sport
Bildung	Bildungsprogramme
Hör + Lit	Hörspiele
Kultur	Kulturelle Themen
Wissen	Naturwissenschaft
Unterh	Gemischte Programme
Pop	Popmusik
Rock	Rockmusik
U-Musik	Unterhaltungsmusik
L-Musik	Leichte Musik
E-Musik	Classics
- - Musik	Sonstige Musikgattungen
Wetter	Wetterberichte
Wirtsch	Finanzielle Themen
Kinder	Kinderfunk
Soziales	Soziale Themen
Religion	Religiöse Themen
Anruf	Programme mit Höreranrufen
Reise	Reiseprogramme
Freizeit	Freizeitthemen
Jazz	Jazz
Country	Country-Musik
Landes M	Nationale Musik
Oldies	Oldies
Folklore	Volksmusik
Feature	Dokumentarberichte

Notdurchsagen

Bei Empfang einer Notdurchsage werden alle anderen Betriebsvorgänge gestoppt. Die Anzeige „**ALARM!**“ erscheint im Display, und die Notdurchsage wird wiedergegeben.

● **Aufheben einer Notdurchsage**

Wenn Sie die [**TA**]-Taste drücken, wird der Empfang der Notdurchsage abgebrochen.

Umschalten der Programmtyp-Anzeigesprache

Für die Anzeige des Programmtyps im Display stehen 4 Sprachen (Englisch, Deutsch, Schwedisch und Französisch) zur Auswahl.

∗ Die Standardeinstellung ist „**ENGLISH**“.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**LANGUAGE**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.
4. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl der gewünschten Sprache nach oben oder unten.
5. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

Lautstärkeeinstellung für Verkehrsdurchsagen, Notdurchsagen (Alarm) und PTY-Unterbrechungen

Die Lautstärke kann während einer Verkehrsdurchsage, eines Alarms oder einer PTY-Unterbrechung wunschgemäß eingestellt werden.

∗ Die Standardeinstellung ist „**15**“.

Drücken Sie die [**VOL**]-Taste während einer Verkehrsdurchsage, eines Alarms oder einer PTY-Unterbrechung nach oben oder unten, um die Lautstärke auf den gewünschten Pegel (0 bis 33) einzustellen.

∗ Nach Ende der Verkehrsdurchsage, des Alarms oder der PTY-Unterbrechung wird der vor der Unterbrechung eingestellte Lautstärkepegel wiederhergestellt.

MP3/WMA/AAC

Was bedeutet „MP3“?

Bei MP3 handelt es sich um die Abkürzung von „MPEG Audio Layer 3“, einem genormten Verfahren zur Komprimierung von Audiodaten. Dieses Audiodaten-Komprimierungsverfahren ist weltweit bei Audio-Anwendungen auf Personalcomputern verbreitet.

Beim MP3-Format werden die Audiodaten auf etwa ein Zehntel ihres Originalvolumens komprimiert, wobei trotzdem eine hohe Klangqualität gewährleistet bleibt. Dies ermöglicht die Aufzeichnung von bis zu 10 Musik-CDs auf eine einzige CD-R- oder CD-RW-Disc, so dass lange Wiedergabezeiten ohne die durch das Auswechseln von Discs entstehenden Unterbrechungen erhalten werden.

Was bedeutet „WMA“?

Bei „WMA“ handelt es sich um die Abkürzung von „Windows Media Audio“, einem von Microsoft Corporation für Audiodateien entwickelten Formats.

Hinweise:

- *Beim Abspielen einer Datei mit aktiviertem DRM (Digital Rights Management) für WMA erfolgt keine Tonausgabe (die WMA-Anzeige blinkt).*
- *„Windows Media™“ und das Windows ®-Logo sind Marken bzw. eingetragene Marken von Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.*

● **Sperren von DRM (Digital Rights Management)**

1. Klicken Sie bei Verwendung von Windows Media Player 8 auf das Register TOOLS ➜ OPTIONS ➜ COPY MUSIC, und deaktivieren Sie dann unter COPY SETTINGS das Kontrollkästchen PROTECT CONTENT. Rekonstruieren Sie dann die Dateien.
2. Bei Verwendung von Windows Media Player 9 klicken Sie auf das Register TOOL ➜ OPTIONS ➜ MUSIC RECORD, und deaktivieren Sie dann das Kontrollkästchen RECORD PROTECTED MUSIC. Rekonstruieren Sie dann die Dateien.

   Der Gebrauch von WMA-Dateien, die vom Benutzer selbst konstruiert wurden, erfolgt auf eigene Verantwortung.

Was bedeutet AAC?

- Bei „AAC“ handelt es sich um das Akronym von „Advanced Audio Coding“, ein Audiodaten-Komprimierungsverfahren, das in Verbindung mit den Videodaten-Komprimierungsnormen MPEG-2 und MPEG-4 verwendet wird.
- AAC-Dateien, die die folgenden Bedingungen erfüllen, können abgespielt werden:
  - Mit iTunes codierte AAC-Dateien
  - iTunes Ver. 7.0 oder frühere Version
  - Dateierweiterung „.m4a“ („.M4A“)
- Titel, die in einem iTunes Music-Geschäft erworben wurden, sowie mit Kopierschutz codierte Dateien können nicht abgespielt werden.
- Beim Abspielen von AAC-Dateien, die Bilddaten enthalten, verstreicht möglicherweise eine etwas längere Zeit, bevor die Wiedergabe startet.
- In Abhängigkeit von der iTunes-Version, mit der eine AAC-Datei codiert wurde, kann es vorkommen, dass die Datei nicht einwandfrei abgespielt wird.

Vorsichtshinweise zur Erstellung von MP3/WMA/AAC-Discs

● **Nutzbare Abtastfrequenzen und Bitraten**

1. MP3: Abtastfrequenz: 8 kHz bis 48 kHz, Bitrate: 8 kBit/s bis 320 kBit/s und VBR (variable Bitrate)
2. WMA: Bitrate: 32 kBit/s bis 192 kBit/s
3. AAC: Abtastfrequenz: 8 kHz bis 48 kHz, Bitrate: 8 kBit/s bis 320 kBit/s und VBR (variable Bitrate)

● **Dateierweiterungen**

1. Achten Sie stets darauf, einer MP3-, WMA- oder AAC-Datei die Erweiterung „**.MP3**“ (.mp3), „**.WMA**“ (.wma) oder „**.M4A**“ (.m4a) in Einzelbyte-Zeichen hinzuzufügen. Wird einer solchen Datei eine andere als die vorgeschriebene Dateierweiterung oder überhaupt keine Erweiterung hinzugefügt, kann die betreffende Datei nicht abgespielt werden.
2. Dateien, die Daten in einem anderen Format als MP3, WMA oder AAC enthalten, können nicht mit diesem Gerät abgespielt werden. Falls dies versucht wird, erscheint die Anzeige „**– –:– –**“ statt der verstrichenen Spielzeit im Display.

● **Logisches Format (Dateisystem)**

1. Wählen Sie zur Aufzeichnung von MP3/WMA/AAC-Dateien auf eine CD-R- oder CD-RW-Disc unter Verwendung von Schreib-Software stets eines der Formate „ISO9660 level 1, 2“, „JOLIET“, „Romeo“ oder „APPLE ISO“. Wird ein anderes Datenformat zur Aufzeichnung verwendet, ist u.U. keine einwandfreie Wiedergabe der Disc möglich.
2. Bei MP3/WMA/AAC-Wiedergabe können der Ordner- und der Dateiname angezeigt werden, sofern die maximale Anzahl von 64 Einzelbyte-Zeichen (Buchstaben und Ziffern) nicht überschritten wird (einschließlich der Dateierweiterung).
3. Einer Datei darf nicht der gleiche Name wie der Name des Ordners zugewiesen werden, in dem sich die betreffende Datei befindet.

● **Ordnerstruktur**

1. Die auf einer Disc vorhandenen Ordner dürfen auf nicht mehr als 8 Ebenen angeordnet sein.

● **Maximale Anzahl von Dateien und Ordnern**

1. Für jeden Ordner können bis zu 255 Dateien erkannt werden. Bis zu 510 Dateien können abgespielt werden.
2. Die einzelnen Titel einer Disc werden in der Reihenfolge ihrer Aufzeichnung abgespielt. (Die Wiedergabe von Titeln erfolgt u.U. nicht in der am Personalcomputer angezeigten Reihenfolge.)
3. Je nach der zur Aufzeichnung verwendeten Codierer-Software kann ein gewisses Ausmaß an Rauschen auftreten.

Wahl des Typs der abzuspielenden Titel (Multisession-Funktion)

Wenn eine Disc sowohl herkömmliche CD-Titel als auch MP3/WMA/AAC-Titel enthält, können Sie den Typ der abzuspielenden Titel auswählen.

∗ Die Standardeinstellung ist „**CD**“.

- Wenn eine Disc nur einen einzigen Typ (entweder Musik-CD- oder MP3/WMA/AAC-Titel) enthält, ist ein Abspielen der Disc nach Wahl eines beliebigen der beiden Typen möglich.
- Um eine mit Kopierschutz versehene CD (CCCD) abzuspielen, wählen Sie den CD-Titeltyp.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**MULTI SESS**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**CD**“ oder „**MP3**“ nach oben oder unten. Im Mischmodus wird zwischen CD-Typ und MP3/WMA/AAC-Typ umgeschaltet.

   • **CD**

   Nur zum Abspielen von Musik-CD-Titeln

   • **MP3**

   Nur zum Abspielen von MP3/WMA/AAC-Titeln
4. Nach beendeter Einstellung erntfernen Sie die Disc einmal aus dem Gerät, und setzen Sie sie dann erneut ein.

Abschaltauswurf-Funktion

Auch wenn der Zündschlüssel ausgeschaltet ist oder sich ACC in OFF-Stellung befindet, können Sie eine eingelegte Disc auswerfen, indem Sie die [⏏]-Taste drücken.

⚠ VORSICHT

Nach Auswerfen der Disc drücken Sie die [⏏]-Taste, um die Schrägkonsole zu schließen. Falls die Schrägkonsole geöffnet bleibt, werden zwei Pieptöne abgegeben, und die Schrägkonsole schließt sich automatisch.

1. Drücken Sie die [⏏]-Taste.
   Die Schrägkonsole öffnet sich.
2. Drücken Sie die [⏏]-Taste.
   Die Disc wird ausgeworfen.

Hinweis:

• Achten Sie stets darauf, die SCHRÄGKONSOLE zu schließen, nachdem sie geöffnet oder eine Disc ausgeworfen wurde.

⚠ VORSICHT

- **Achten Sie beim Schließen der SCHRÄGKONSOLE sorgfältig darauf, sich nicht die Hand oder die Finger einzuklemmen.**
- **Stecken Sie weder Ihre Hand noch Finger in den Disc-Ladeschlitz. Führen Sie auf keinen Fall irgendwelche Fremdgegenstände in den Ladeschlitz ein.**

- **Legen Sie auf keinen Fall eine Disc ein, auf deren Oberfläche Klebstoff unter einem Zellophanstreifen oder dem Aufklebern eines CD-Verleihs herausgetreten ist, oder auf der sich Klebstoffreste von abgezogenen Zellophanstreifen oder Aufklebern befinden. Eine derartige Disc lässt sich möglicherweise nicht mehr aus dem Gerät entfernen und kann einen Geräteausfall verursachen.**

Abspielen einer bereits eingelegten Disc

Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des CD/MP3/WMA/AAC-Modus.

Nach Umschalten des Gerätes auf den CD/MP3/WMA/AAC-Modus startet die Wiedergabe automatisch.

Wenn momentan keine Disc eingelegt ist, erscheint die Meldung „**NO DISC**“ im Namen-Anzeigefeld.

Einlegen einer Disc

1. Drücken Sie die [⏏]-Taste. Die SCHRÄGKONSOLE öffnet sich.
2. Schieben Sie eine Disc mit nach oben weisender Etikettseite in die Mitte des Ladeschlitzes ein. Daraufhin wird die Disc automatisch eingezogen, und die Wiedergabe startet.

Hinweise:

- *Führen Sie auf keinen Fall irgendwelche anderen Gegenstände als eine Disc in den Ladeschlitz ein.*
- *Falls sich eine Disc nicht ohne Widerstand in den Ladeschlitz einschieben lässt, ist entweder eine Disc geladen, oder eine Betriebsstörung des Gerätes liegt vor, die eine Reparatur erforderlich macht.*
- *Mit diesem Gerät können nur Discs abgespielt werden, die mit der Kennzeichnung* COMPACT disc DIGITAL AUDIO *oder* COMPACT disc DIGITAL AUDIO TEXT *ausgewiesen sind (CD-ROMs können nicht abgespielt werden).*
- *Bestimmte CDs, die im CD-R/CD-RW-Modus aufgezeichnet wurden, können u.U. nicht mit diesem Gerät abgespielt werden.*

Pausieren der Wiedergabe

1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um die Wiedergabe vorübergehend zu unterbrechen.

   Die Anzeige „**PAUSE**“ erscheint im Display.
2. Um die Disc-Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste erneut.

Anzeigen von Disc-Namensinformationen

Dieses Gerät kann Namensinformationen für CD-Text/MP3/WMA/AAC-Discs sowie Namen anzeigen, die vom Benutzer an diesem Gerät eingegeben wurden.

1. Bei jeder Betätigung der [**TITLE**]-Taste wechselt die Namensanzeige in der folgenden Reihenfolge:

● CD-Text-Disc

Durchlauf der Namensinformationen ➜ benutzerspezifischer Name (Disc) ➜ CD-Text-Name (Titel) ➜ CD-Text-Name (Disc) ➜ Interpretenname ➜ Durchlauf der Namensinformationen ...

● MP3/WMA/AAC-Disc

Durchlauf der Namensinformationen ➜ Titel ➜ Ordner ➜ Name-Tag ➜ Album-Tag ➜ Interpreten-Tag ➜ Durchlauf der Namensinformationen ...

● DURCHLAUF DER NAMENSINFORMATIONEN

Wenn die Namensanzeige auf den Durchlaufmodus umgeschaltet wird, laufen alle für den aktuellen Titel vorhandenen Namen automatisch der Reihe nach über das Display.

Bei Einstellung des Eintrags „**AUTO SCROLL**“ auf „**ON**“ laufen alle Namensinformationen automatisch wiederholt der Reihe nach über das Display. Bei Einstellung des Eintrags „**AUTO SCROLL**“ auf „**OFF**“ laufen die Namensinformationen nur ein einziges Mal über das Display. Die Standardeinstellung ist „**ON**“. Siehe den Absatz „**Einstellen der Art des Durchlaufens von Namen über das Display**“ des Abschnitts „**Allen Betriebsarten gemeinsame Bedienungsvorgänge**“.)

Hinweise:

- *Wenn es sich bei der momentan abgespielten Disc nicht um eine CD-Text-Disc handelt und keine Namen vom Benutzer eingegeben wurden, erscheint die Anzeige „ **NO TITLE**“ im Display.*
- *Wenn für eine MP3/WMA/AAC-Disc keine Tag-Informationen eingegeben worden sind, erscheint die Anzeige „**NO TITLE**“ im Display.*
- *Bei MP3-Dateien werden ID3-Tags der Versionen 2.3, 2.2, 1.1 und 1.0 unterstützt.*
- *Bei der Anzeige von ID-Tag-Informationen werden V2.3/2.2 mit Vorrang behandelt.*
- *Bei Album-Tags für WMA-Dateien werden die in die Erweiterungs-Kopfzeile geschriebenen Informationen angezeigt.*
- *In Tags können nur ASCII-Zeichen angezeigt werden.*

Wahl eines Titels

● **Titelsprung vorwärts**

1. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach rechts, um einen Sprung an den Anfang des nächsten Titels auszuführen.
2. Bei jedem weiteren Schieben des [**SEEK PANEL**] nach rechts wird ein Sprung an den Anfang des jeweils nächsten Titels in Vorwärtsrichtung ausgeführt.

● **Titelsprung rückwärts**

1. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links, um einen Sprung an den Anfang des laufenden Titels auszuführen.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zweimal nach links, um einen Sprung an den Anfang des vorigen Titels auszuführen.

Suchlauf vorwärts/rückwärts

● **Suchlauf vorwärts**

1. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach rechts, und halten Sie es mindestens 1 Sekunde lang in dieser Position.

● **Suchlauf rückwärts**

1. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links, und halten Sie es mindestens 1 Sekunde lang in dieser Position.
   ∗ Bei einer MP3/WMA/AAC-Disc verstreichen u.U. mehrere Sekunden, bevor der gewünschte Suchlauf- oder Titelsprungvorgang ausgeführt wird. Außerdem wird die verstrichene Spielzeit u.U. nicht korrekt angezeigt.

Wahl eines Ordners

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, einen Ordner auszuwählen, der MP3/WMA/AAC-Dateien enthält, und die Wiedergabe mit dem ersten Titel des Ordners zu starten.

1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten.

   Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben, um einen Sprung zum nächsten Ordner auszuführen. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach unten, um einen Sprung zum vorigen Ordner auszuführen.

   ∗ Ordner, die keine MP3/WMA/AAC-Datei enthalten, können nicht angewählt werden.
2. Zur Wahl eines Titels schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts.

Top-Funktion

Die Top-Funktion dient zum direkten Anspringen des ersten Titels der Disc. Halten Sie die [**MENU**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die Wiedergabe des ersten Titels (Nr. 1) der Disc zu starten.

∗ Bei MP3/WMA/AAC-Wiedergabe wird an den ersten Titel des aktuellen Ordners gesprungen.

Listensuchfunktion

1. Drücken Sie die [**MENU**]-Taste, um den Listensuchmodus zu aktivieren. Daraufhin erscheint die Titelliste im Display.
2. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl eines Titels nach oben oder unten.
   ∗ Wenn Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts schieben, wird die Titelliste um jeweils 5 Zeilen weitergeschaltet.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.
   ∗ Bei einer MP3/WMA/AAC-Disc wird diese Funktion im aktuellen Ordner ausgeführt.

Hinweis:

- *Wenn innerhalb von 10 Sekunden kein Bedienungsvorgang stattfindet, wird dieser Modus aufgehoben und auf den vorigen Modus zurückgekehrt.*

Sonstige Wiedergabefunktionen

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.

● Anspielwiedergabe

Diese Funktion ermöglicht es, die ersten 10 Sekunden aller auf der Disc aufgezeichneten Titel der Reihe nach anzuspielen.

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**SCN**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „♪“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Anspielwiedergabe zu starten.

   Die Anzeige „**TRACK SCN**“ erscheint im Display.

   ∗ Die Anspielwiedergabe startet grundsätzlich mit dem Titel, der auf den laufenden Titel folgt.

● Ordner-Anspielwiedergabe

Diese Funktion ermöglicht es, die ersten 10 Sekunden jeweils des ersten Titels aller auf einer MP3/WMA/AAC-Disc vorhandenen Ordner der Reihe nach anzuspielen.

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**SCN**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ALL**“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Ordner-Anspielwiedergabe zu starten.

   Die Anzeige „**FOLDER SCN**“ erscheint im Display.

   ∗ Die Ordner-Anspielwiedergabe startet mit dem Ordner, der auf den momentan abgespielten Ordner folgt.

● Wiederholwiedergabe

Diese Funktion ermöglicht es, den laufenden Titel wiederholt abzuspielen.

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RPT**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „♪“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Wiederholwiedergabe zu starten.

   ∗ Die Anzeige „**TRACK RPT**“ erscheint im Display.

● Ordner-Wiederholwiedergabe

Diese Funktion ermöglicht es, den laufenden Titel eines MP3/WMA/AAC-Ordners wiederholt abzuspielen.

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RPT**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ALL**“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Ordner-Wiederholwiedergabe zu starten. Die Anzeige „**FOLDER RPT**“ erscheint im Display.

● Zufallswiedergabe

Diese Funktion ermöglicht es, alle auf einer Disc aufgezeichneten Titel in einer zufallsbestimmten Reihenfolge abzuspielen.

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RDM**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „♪“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.

   Die Anzeige „**TRACK RDM**“ erscheint im Display.

● Ordner-Zufallswiedergabe

Diese Funktion ermöglicht es, alle Titel aller auf einer MP3/WMA/AAC-Disc enthaltenen Ordner in einer zufallsbestimmten Reihenfolge abzuspielen.

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RDM**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ALL**“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Ordner-Zufallswiedergabe zu starten. Die Anzeige „**FOLDER RDM**“ erscheint im Display.

● Aufheben der Spezialwiedergabe

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**TRICK OFF**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um die Spezialwiedergabe aufzuheben.

Ändern von Einstellungen

1. Halten Sie die [**OPTION**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um auf die Einstellungs-Wahlanzeige umzuschalten.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl des gewünschten Eintrags nach links oder rechts.

   „**COLOR**“ ↔ „**CONTRAST**“ ↔ „**SCREEN SAVER**“ ↔ „**MSG INPUT**“ ↔ „**AUTO SCROLL**“ ↔ „**SCROLL SPEED**“ ↔ „**DIMMER**“ ↔ „**BLINK LED**“ ↔ „**AMP CANCEL**“ ↔ „**TEL SEL**“ ↔ „**TEL-SPEAKER**“ ↔ „**TEL-SWITCH**“ ↔ „**SYSTEM CHECK**“
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl der gewünschten Einstellung nach oben oder unten.
   - ∗ Bei Einträgen, die mit dem Zusatz „**ENT**“ versehen sind, muss die [▶II **ENT**]-Taste gedrückt werden, um den Einstellwert anzuzeigen.
   - ∗ Drücken Sie nach beendeter Einstellung die [**OPTION**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

● Einstellen der Tastenbeleuchtung

2-1. Wählen Sie „**COLOR**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links zur Wahl einer der Farben, die in der folgenden Reihenfolge durchlaufen werden:

„**COLOR SCAN**“ ↔ „**Indigo Blue**“ ↔ „**Surf Blue**“ ↔ „**Silky White**“ ↔ „**Aqua Green**“ ↔ „**Fresh Green**“ ↔ „**Leaf Green**“ ↔ „**Warm Amber**“ ↔ „**Passion Red**“ ↔ „**Vivid Pink**“ ↔ „**Pale Pink**“ ↔ „**Dark Violet**“ ↔ „**Pure Purple**“ ↔ „**USER COLOR 1**“ ↔ „**USER COLOR 2**“ ↔ „**USER COLOR 3**“ ↔ „**COLOR SCAN**“ ...

- **Einstellen des Farbdurchlauf-Modus**

Nach Wahl von „**COLOR SCAN**“ ändert sich die Farbe automatisch.

∗ Die Standardeinstellung ist „**COLOR SCAN**“.

∗ Nach 3 Sekunden wechselt die Farbe.

- **Einstellen des Benutzermodus**

Die Standardeinstellung ist „**RED 8**“ (Rot), „**GREEN 8**“ (Grün), „**BLUE 8**“ (Blau).

Drücken Sie nach Wahl von „**USER COLOR 1, 2, 3**“ die [**OPTION**]-Taste, um die Einstellung zu registrieren.

1. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RED**“, „**GREEN**“ oder „**BLUE**“ nach links oder rechts.
2. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl eines Wertes zwischen 0 und 8 nach oben oder unten.
3. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die gewählte Farbe zu speichern und auf den vorigen Modus zurückzukehren.

COLOR	RED (Rot)	GREEN (Grün)	BLUE (Blau)
Indigo Blue	0	0	8
Surf Blue	0	4	8
Silky White	8	8	7
Aqua Green	0	8	2
Fresh Green	0	8	0
Leaf Green	3	8	0
Warm Amber	8	3	0
Passion Red	8	0	0
Vivid Pink	8	0	3
Pale Pink	8	2	3
Dark Violet	3	0	8
Pure Purple	6	0	8
USER COLOR 1	8	8	8
USER COLOR 2	8	8	8
USER COLOR 3	8	8	8

● Einstellen des Kontrasts

Sie können den Kontrast der Displayanzeige einstellen, um ihn dem Einbauwinkel des Gerätes optimal anzupassen.

∗ Die Standardeinstellung ist „**8**“. (Einstellbereich: 1 bis 16)

2-1. Wählen Sie „**CONTRAST**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um den Kontrast wunschgemäß einzustellen.

● Ein- und Ausschalten der Bildschirmschoner-Funktion

Dieses Gerät verfügt über eine Bildschirmschoner-Funktion, mit der eine Reihe von Mustern und Zeichen in einer zufälligen Reihenfolge im Betriebsstatus-Anzeigefeld des Displays angezeigt werden können. Diese Funktion kann wahlweise ein- und ausgeschaltet werden. Wird eine Taste bei eingeschalteter Bildschirmschoner-Funktion betätigt, erscheint die entsprechende Betriebsanzeige ca. 30 Sekunden lang im Display, wonach die Bildschirmschoner-Anzeige zurückkehrt.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Pattern RANDOM**“.

2-1. Wählen Sie „**SCREEN SAVER**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl der gewünschten Einstellung nach oben oder unten.

„**Pattern RANDOM**“ ↔ „**Pattern MESSAGE**“ ↔ „**Pattern SS**“ ↔ „**Pattern OFF**“

● Eingeben eines Anzeigetextes

Ein aus bis zu 30 Zeichen bestehender Text kann eingespeichert und als Bildschirmschoner-Anzeige verwendet werden.

∗ Die Standardeinstellung ist „**Welcome to Clarion**“.

2-1. Wählen Sie „**MSG INPUT**“.

3-1. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

3-2. Halten Sie die [**MENU**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den alten Text zu löschen.

3-3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um den Cursor nach links oder rechts zu führen.

3-4 Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl der gewünschten Zeichenart. Bei jeder Betätigung der [**MENU**]-Taste werden die Zeichenarten in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:

Großbuchstaben ➜ Kleinbuchstaben ➜ Ziffern/Symbole ➜ Umlaute ➜ Großbuchstaben…

3-5. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl des gewünschten Zeichens nach oben oder unten.

3-6. Wiederholen Sie die Schritte von 3-3 bis 3-5 so oft wie erforderlich, um einen aus bis zu 30 Zeichen bestehenden Text einzugeben.

3-7. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den eingegebenen Text zu speichern und den Texteingabemodus aufzuheben.

∗ Halten Sie die [**MENU**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den eingegebenen Text zu löschen. Halten Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den Standardtext wiederherzustellen.

● Einstellen der Art des Durchlaufens von Namen über das Display

Diese Funktion dient zur Festlegung der Art und Weise, wie Textinformationen für CD-Text und MP3/WMA/AAC-Namen über das Display laufen.

∗ Die Standardeinstellung ist „**ON**“.

2-1. Wählen Sie „**AUTO SCROLL**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

• **ON:**

Der Name läuft ständig über das Display.

• **OFF:**

Der Name läuft nur ein einziges Mal über das Display.

● Einstellen des Geschwindigkeit des Durchlaufens von Namen

Diese Funktion ermöglicht es, die Geschwindigkeit einzustellen, mit der Namen über das Display laufen.

∗ Die Standardeinstellung ist „**3**“.

2-1. Wählen Sie „**SCROLL SPEED**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl eines Wertes zwischen „**1**“ und „**6**“ nach oben oder unten.

● Einstellen der Abblendungs-Funktion

Die Abblendungs-Funktion für die Displaybeleuchtung kann auf „**HIGH**“, „**MID**“, „**LOW**“ oder „**OFF**“ eingestellt werden.

∗ Die Standardeinstellung ist „**MID**“.

2-1. Wählen Sie „**DIMMER**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl der gewünschten Einstellung nach oben oder unten.

„**HIGH**“ ↔ „**MID**“ ↔ „**LOW**“ ↔ „**OFF**“

● Diebstahlsicherungs-Anzeige

Die rote Diebstahlsicherungs-Anzeige ist zur Verhütung von Diebstahl vorgesehen. Diese Anzeige blinkt nach Entfernen der abnehmbaren Bedienkonsole.

∗ Die Standardeinstellung ist „**OFF**“.

2-1. Wählen Sie „**BLINK LED**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

● Einstellen eines externen Verstärkers

∗ Die Standardeinstellung ist „**OFF**“.

2-1. Wählen Sie „**AMP CANCEL**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

• **ON:**

Bei Anschluss eines externen Verstärkers

• **OFF:**

Für Verwendung des eingebauten Verstärkers

● Einstellen des Handy-Anschlussverfahrens (AUX/CeNET)

Telefonanrufe können über die an dieses Gerät angeschlossenen Lautsprecher wiedergegeben werden.

∗ Die Standardeinstellung ist „**AUX**“.

2-1. Wählen Sie „**TEL SEL**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**AUX**“ oder „**CENET**“ nach oben oder unten.

• **AUX:**

Das AUX-Eingangskabel dient zur Zuleitung des Tons eines Handys, wenn ein AUX-Eingangskabel zum Anschluss eines AUX BLUETOOTH BB (BLT373, separat erhältlich) verwendet wird.

• **CENET:**

Das CeNET-Eingangskabel dient zur Zuleitung des Tons eines Handys, wenn ein CeNET-Kabel zum Anschluss eines Handys (BLT433 oder TEL-002, separat erhältlich) verwendet wird.

● Wahl des Autolautsprechers für Ausgabe des Handy-Tons

∗ Die Standardeinstellung ist „**R**“.

∗ Zur Ausgabe von Telefonanrufen über einen Autolautsprecher stellen Sie die Handy-Unterbrechungsfunktion auf „ON“ ein.

2-1. Wählen Sie „**TEL-SPEAKER**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**R**“ oder „**L**“ nach oben oder unten.

• **R:**

Telefonanrufe werden über den an dieses Gerät angeschlossenen rechten Frontlautsprecher wiedergegeben.

• **L:**

Telefonanrufe werden über den an dieses Gerät angeschlossenen linken Frontlautsprecher wiedergegeben.

● Einstellen der Handy-Unterbrechungsfunktion

Wenn Sie Ihr Handy über ein separat erhältliches Kabel an dieses Gerät anschließen, können Sie Telefonanrufe über einen Autolautsprecher wiedergeben lassen.

∗ Die Standardeinstellung ist „**OFF**“.

2-1. Wählen Sie „**TEL-SWITCH**“.

3-1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl einer der Einstellungen nach oben oder unten, die in der folgenden Reihenfolge durchlaufen werden:

„**OFF**“ ↔ „**ON**“ ↔ „**MUTE**“

• **OFF:**

Der Betrieb des Gerätes wird auch bei Verwendung des Handys normal fortgesetzt.

• **ON:**

Telefonanrufe können über die an dieses Gerät angeschlossenen Lautsprecher wiedergegeben werden.

∗ Bei Wiedergabe von Telefonanrufen über die Autolautsprecher können Sie die Lautstärke wunschgemäß einstellen, indem Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten drücken.

• **MUTE:**

Während eines Telefongesprächs wird der Ton dieses Gerätes stummgeschaltet.

Hinweis:

• Achten Sie bei Anschluss eines freihändigen Telefonbausatzes darauf, die Einstellung „ON“ zu wählen, damit der Telefonton über die Lautsprecher der Anlage wiedergegeben werden kann.

● Ausführen einer Systemprüfung

2-1. Wählen Sie „**SYSTEM CHECK**“.

3-1. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

Daraufhin erscheint die Meldung „**SYSTEM CHECK**“ im Display, wonach das Gerät auf den Lautsprechersystem-Wahlmodus zurückschaltet.

AUX-Funktion

Dieses Gerät verfügt über eine Eingangsbuchse an der Frontplatte, die eine bequeme Wiedergabe von einem an diese Buchse angeschlossenen externen Gerät ermöglicht.

● Wahl der Eingangsempfindlichkeit der AUX-Buchse

Nehmen Sie die folgende Einstellung der Eingangsempfindlichkeit vor, wenn der Tonpegel eines an die AUX-Buchse dieses Gerätes angeschlossenen externen Gerätes auch nach Erhöhung der Lautstärke zu niedrig ist.

∗ Die Standardeinstellung ist „**MID**“.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, wonach die Anzeige „**AUX SENSE MID**“ im Display erscheint.
2. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**LOW**“, „**MID**“ oder „**HIGH**“ nach oben oder unten.

Eingeben von Namen

Namen, die aus bis zu 10 Zeichen bestehen, können eingespeichert und für Titel, Discs usw. des CD-Players oder eines CD-Wechslers sowie für Fernsehsender angezeigt werden. Die nachstehenden Tabellen bieten Aufschluss über die maximale Anzahl von Namen, die in jeder Betriebsart eingegeben werden können.

Betriebsart	Max. Anzahl von Namen
CD-Playermodus	50
Fernsehmodus	20

CD-Wechslermodus	Max. Anzahl von Namen
Bei Anschluss des DCZ628	100

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl der Betriebsart (CD-Playermodus, CD-Wechslermodus oder Fernsehmodus), in der Namen eingegeben werden sollen.
2. Wählen Sie eine Disc im CD-Wechsler aus und starten Sie die Wiedergabe, um einen Namen für die betreffende Disc einzugeben, oder stimmen Sie den Fernsehsender ab, für den ein Name eingegeben werden soll.
3. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
4. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**TITLE INPUT**“ nach links oder rechts.
5. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.
   Daraufhin erscheint die Namenseingabe-Anzeige im Display.
6. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um den Cursor nach links oder rechts zu führen.
7. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl der gewünschten Zeichenart. Bei jeder Betätigung der [**MENU**]-Taste werden die Zeichenarten in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:
   Großbuchstaben ➜ Kleinbuchstaben ➜ Ziffern/Symbole ➜ Umlaute ➜ Großbuchstaben…
8. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl des gewünschten Zeichens nach oben oder unten.
9. Wiederholen Sie die Schritte von 6 bis 8 so oft wie erforderlich, um bis zu 10 Zeichen für den Namen einzugeben.
10. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um den eingegebenen Namen zu speichern.

Löschen von Namen

1. Wählen Sie eine Disc im CD-Wechsler aus und starten Sie die Wiedergabe, um einen Namen für die betreffende Disc zu löschen, oder stimmen Sie den Fernsehsender ab, dessen Name gelöscht werden soll.
2. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**TITLE INPUT**“ nach links oder rechts.
4. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.
   Daraufhin erscheint die Namenseingabe-Anzeige im Display.
5. Halten Sie die [**MENU**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.
   Daraufhin verschwinden alle Zeichen des Namens vom Display.
6. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellung zu speichern.

6. BEDIENUNG VON SONDERZUBEHÖR

Bedienung eines USB-Gerätes

Bedienung eines USB-Speichergerätes

Hinweis:

• Die folgenden Bedienungsverfahren sind die gleichen wie im CD-Playermodus:

*∗**Pause:***

*∗**Titelwahl:***

*∗**Suchlauf vorwärts/rückwärts***

*∗**Top-Funktion***

*∗**Anspielwiedergabe***

*∗**Wiederholwiedergabe***

*∗**Zufallswiedergabe***

*∗**Wahl eines Ordners***

*∗**Listensuchfunktion***

*Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „**Bedienungsverfahren im CD/MP3/WMA/AAC-Modus**“ (Seite 123-127).*

Hinweise zu USB-Speichergeräten

- Bei „USB“ handelt es sich um das Akronym von „Universal Serial Bus“, einer Norm für einen externen Bus mit Unterstützung einer Datenübertragungsrate von 12 MBit/s.
- Dieses Gerät ist mit den Normen USB 1.1/2.0 kompatibel, die jeweils eine maximale Datenübertragungsrate von 12 MBit/s unterstützen.
- Es können nur solche USB-Speichergeräte über ein USB-Kabel an dieses Gerät angeschlossen und zur Wiedergabe verwendet werden, die als „Geräte der USB-Massenspeicherklasse“ erkannt werden; ein einwandfreier Betrieb ist nicht mit allen Arten von USB-Speichergeräten gewährleistet.
  - ∗ Geräte, die den Auflagen der „USB-Massenspeicherklasse“ entsprechen, brauchen nur an das übergeordnete Gerät angeschlossen zu werden, ohne dass Spezialtreiber oder Anwendungsprogramme zum Betrieb erforderlich sind.
- Bitte konsultieren Sie den Hersteller Ihres USB-Speichergerätes, um zu erfahren, ob es die Auflagen der „USB-Massenspeicherklasse“ erfüllt.
- Mit diesem Gerät können nur Audiodateien der Formate MP3, WMA und AAC abgespielt werden. Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „**MP3**/**WMA**/**AAC**“ (Seite 123).

  WMA/AAC-Dateien, die mit Kopierschutz versehen sind, können nicht mit diesem Gerät abgespielt werden.
- Achten Sie stets darauf, mit einem Personalcomputer Sicherungskopien von wichtigen Daten zu erstellen, um einem versehentlichen Datenverlust vorzubeugen.
- Dieses Gerät kann nicht an einen Personalcomputer angeschlossen werden. Ein Anschluss über eine USB-Buchse wird ebenfalls nicht unterstützt.
- Wenn ein USB-Speichergerät zwei oder mehr Laufwerke umfasst, wird nur ein einziges Laufwerk erkannt.
- USB-Speichergeräte mit Sicherheitsfunktionen können nicht zur Wiedergabe verwendet werden.
- An die USB-Buchse darf kein iPod angeschlossen werden, da Wiedergabe und Bedienelemente anderenfalls nicht einwandfrei arbeiten. Verwenden Sie ausschließlich die CeNET iPod-Schnittstelle zum Anschließen eines iPod. Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „**Bedienung der iPod-Schnittstelle**“ (Seite 134).
- Die Reihenfolge, in der Titel aufgezeichnet werden, kann je nach Ausführung des angeschlossenen USB-Speichergerätes variieren (die tatsächliche Reihenfolge der Wiedergabe stimmt möglicherweise nicht mit der auf dem Bildschirm des Personalcomputers angezeigten Reihenfolge überein).

⚠ VORSICHT

- **Ein USB-Speichergerät darf nicht angeschlossen und abgetrennt werden, während ein Zugriff darauf stattfindet. In den folgenden Situationen kann ein Anschließen oder Abtrennen des USB-Speichergerätes zu einem Verlust von Daten führen:**
  - **- Wenn das USB-Speichergerät abgetrennt oder die Spannungsversorgung unterbrochen wird, während ein Schreibvorgang stattfindet.**
  - **- Wenn das USB-Speichergerät statischer Elektrizität oder elektromagnetischem Rauschen ausgesetzt wird.**
- **Lassen Sie ein USB-Speichergerät nicht in einem Fahrzeug zurück. Wird das USB-Speichergerät direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen ausgesetzt, kann dies eine Verformung oder Funktionsstörung verursachen.**

Anschließen eines USB-Speichergerätes

1. Schließen Sie das USB-Speichergerät an das USB-Kabel an.

   Die Wiedergabe beginnt mit der ersten auf dem USB-Speichergerät aufgezeichneten Datei.

   * Falls das USB-Speichergerät nicht von diesem Gerät erkannt wird, betätigen Sie die [**SRC**]-Taste, um auf das USB-Speichergerät als Programmquelle umzuschalten.
   * Achten Sie stets darauf, das USB-Speichergerät bis zum Anschlag in den Steckverbinder einzuschieben. Ein lockerer Anschluss kann dazu führen, dass das USB-Speichergerät nicht erkannt wird.
   * In Abhängigkeit von der Anzahl der aufgezeichneten Titel kann das Einlesen aller Titel in dieses Gerät längere Zeit beanspruchen.
   * Die Reihenfolge, in der Titel aufgezeichnet werden, kann je nach Ausführung des angeschlossenen USB-Speichergerätes variieren (die tatsächliche Reihenfolge der Wiedergabe stimmt möglicherweise nicht mit der auf dem Bildschirm des Personalcomputers angezeigten Reihenfolge überein).

Wiedergabe der Titel eines angeschlossenen USB-Speichergerätes

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des USB-Speichergerätes als Programmquelle. Nach Wahl des USB-Speichergerätes beginnt die Wiedergabe an der Stelle, an der sie vorher gestoppt wurde.
   * Bei Anschluss eines USB-Speichergerätes wird der USB-Modus im Display angezeigt.
   * Wenn ein USB-Speichergerät abgetrennt und dann erneut angeschlossen wird, beginnt die Wiedergabe mit der ersten aufgezeichneten Datei.

Beenden der Wiedergabe

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste, um auf eine andere Programmquelle als das USB-Speichergerät umzuschalten.

⚠ VORSICHT

Trennen Sie das USB-Speichergerät auf keinen Fall ab, während der USB-Modus aktiviert ist, da dies dazu führen kann, dass die auf dem USB-Speichergerät aufgezeichneten Daten verloren gehen oder unbrauchbar werden.

Achten Sie stets darauf, Sicherungskopien von wichtigen Daten mit einem Personalcomputer zu erstellen.

2. Trennen Sie das USB-Speichergerät vom USB-Kabel ab.

● iPod BB

In diesem Abschnitt werden die Bedienungsverfahren bei Anschluss eines iPod an eine CeNET iPod-Schnittstelle (EA-1276E) erläutert. (Im Weiteren wird „iPod BB“ als Abkürzung von „iPod-Schnittstelle (EA-1276E)“ verwendet.)

Hinweis:

- *Einzelheiten zu den Anschlüssen und Betriebsbedingungen der iPod BB finden Sie in der separaten Anleitung der Schnittstelle.*

Anschließen eines iPod

Nach Anschluss eines iPod an die iPod BB ändert sich der am iPod eingestellte Modus „Wiederholen“ auf den Modus „Wiederholwiedergabe aller Titel“. Dementsprechend ändert sich der am iPod eingestellte Modus „Zufall“ wie folgt:

- „Zufall (Alben)“ ➜ Zufallswiedergabe
- „Zufall (Titel)“ ➜ Zufallswiedergabe aller Titel

Die iPod BB verfügt über zwei Modi für Titelwahl, den „Wiedergabemodus“ und den „iPod-Menümodus“. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste, um zwischen diesen beiden Modi umzuschalten.

Wahl der iPod BB

1. Drücken Sie die [**SRC**]-Taste.

   Die Wiedergabe startet grundsätzlich mit der letzten Datei, die am iPod allein oder über die iPod BB abgespielt wurde.

Hinweis:

- *Die folgenden im Wiedergabemodus verfügbaren Bedienungsverfahren sind die gleichen wie im CD-Playermodus:*

  ∗***Titelwahl:*** **[SEEK PANEL]**

  ∗***Suchlauf vorwärts/rückwärts*** **[SEEK PANEL]**

  ∗***Pause:*** **[▶II ENT]**

  *Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „**Bedienungsverfahren im CD/MP3/WMA/AAC-Modus**“ (Seite 123-127).*

Sonstige Wiedergabefunktionen (im Wiedergabemodus)

Hinweise:

- *Im iPod-Menümodus stehen diese Funktionen nicht zur Verfügung.*
- *Die am iPod allein oder nach Anschluss an die iPod BB vorgenommene Einstellung der Zufallswiedergabe-Funktion bleibt nach Anschließen bzw. Abtrennen des iPod unverändert.*
- *Die iPod BB kann gleichzeitig auf Wiederholwiedergabe und Zufallswiedergabe aller Titel eingestellt werden.*

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.

● Wiederholwiedergabe

Ein einzelner Titel wird wiederholt abgespielt.

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RPT**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „♪“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Wiederholwiedergabe zu starten.

● Wiederholwiedergabe aller Titel

Alle Titel der gewählten Kategorie werden wiederholt abgespielt.

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RPT**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ALL**“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Wiederholwiedergabe aller Titel zu starten.

● Zufallswiedergabe

Alle Alben der gewählten Kategorie werden in einer zufallsbestimmten Reihenfolge abgespielt. (Dieser Modus entspricht dem Modus „Zufall (Alben)“ am iPod.)

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RDM**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „♪“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.

● Zufallswiedergabe aller Titel

Alle Titel der gewählten Kategorie werden in einer zufallsbestimmten Reihenfolge abgespielt. (Dieser Modus entspricht dem Modus „Zufall (Titel)“ am iPod.)

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RDM**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ALL**“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um die Zufallswiedergabe aller Titel zu starten.

● Aufheben der Spezialwiedergabe

2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RPT OFF**“ oder „**RDM OFF**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

Hinweis:

• Wenn der Modus für Wiederholwiedergabe aller Titel aufgehoben wird, stoppt die Wiedergabe nach beendetem Abspielen des letzten Titels.

Wahl einer Kategorie aus dem iPod-Menü

1. Drücken Sie die [**MENU**]-Taste.

   Daraufhin werden die iPod-Menükategorien angezeigt.
2. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um zwischen den verschiedenen Kategorien umzuschalten.

   Bei jeder Betätigung einer dieser Tasten werden die Kategorien des iPod-Menüs in der folgenden Reihenfolge durchlaufen:

   „**Composers**“ ↔ „**Playlist**“ ↔ „**Artists**“ ↔ „**Albums**“ ↔ „**Songs**“ ↔ „**Genres**“ ↔ „**Composers**“ ...

Hinweis:

Der iPod-Menümodus kann anhand des folgenden Verfahrens aufgehoben werden:

*• Drücken Sie die [**MENU**]-Taste.*

3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl der gewünschten Kategorie nach rechts.
4. Wenn die Titelnamen-Anzeige erscheint, schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach rechts.

   Die Wiedergabe startet mit dem ersten Titel der gewählten Kategorie, wonach der iPod-Menümodus aufgehoben wird.

   ∗ Bei bestimmten Kategorien werden zusätzlich Unterordner angezeigt.

   In einem solchen Fall drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um zwischen den Unterordnern umzuschalten, und schieben Sie dann das [**SEEK PANEL**] zur Wahl des gewünschten Unterordners nach rechts.

   ∗ Wenn die Titelnamen-Anzeige erscheint, können Sie das [**SEEK PANEL**] nach links schieben, um auf die Anzeige des Namens des aktuellen Ordners zurückzukehren.
5. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl eines Titels der aktuellen Kategorie nach oben oder unten.
6. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zum Abspielen des gewünschten Titels nach rechts.

Hinweise zur Namenanzeige

Dieses Gerät unterstützt die Anzeige von Namensinformationen, die von einem angeschlossenen iPod übertragen werden.

- Zur Anzeige wird der Zeichencode UTF-8 verwendet, der alphanumerische Zeichen in englischer Sprache, bestimmte Symbole sowie Umlaute umfasst.
- Zeichen, deren Anzeige von diesem Gerät nicht unterstützt wird, werden durch Sternzeichen (*) ersetzt.

Hinweis:

- *Die folgenden Bedienungsverfahren sind die gleichen wie im CD-Playermodus:*
  - ∗***Pause:***
  - ∗***Titelwahl:***
  - ∗***Suchlauf vorwärts/rückwärts***
  - ∗***Anspielwiedergabe***
  - ∗***Wiederholwiedergabe***
  - ∗***Zufallswiedergabe***

  *Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „**Bedienungsverfahren im CD/MP3/WMA/AAC-Modus**“ (Seite 123-127).*

CD-Wechslerfunktionen

Wenn ein separat erhältlicher CD-Wechsler über CeNET-Kabel angeschlossen ist, steuert dieses Gerät alle CD-Wechslerfunktionen. Dieses Gerät kann bis zu zwei Wechsler gleichzeitig steuern.

Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste, um den CD-Wechslermodus zu wählen und die Wiedergabe zu starten. Wenn zwei CD-Wechsler angeschlossen sind, betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des CD-Wechslers, der zur Wiedergabe verwendet werden soll.

∗ Falls die Anzeige „**NO MAGAZINE**“ im Display erscheint, setzen Sie das Magazin in den CD-Wechsler ein. Während der CD-Wechsler das Magazin lädt (überprüft), erscheint die Anzeige „**DISC CHECK**“ im Display.

∗ Falls die Anzeige „**NO DISC**“ im Display erscheint, werfen Sie das Magazin aus, und setzen Sie Discs in seine Fächer ein. Danach setzen Sie das Magazin erneut in den CD-Wechsler ein.

Hinweis:

- *Bestimmte CDs, die im CD-R/CD-RW-Modus aufgezeichnet wurden, können u.U. nicht mit diesem Gerät abgespielt werden.*

⚠ VORSICHT

Nicht alle CD-Wechslermodelle sind auf das Abspielen von CD-ROM-Discs ausgelegt.

Anzeigen von Disc-Namensinformationen

Dieses Gerät kann Namensinformationen für CD-Text-Discs sowie Namen anzeigen, die vom Benutzer an diesem Gerät eingegeben wurden.

1. Halten Sie die [**TITLE**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die Namensinformationen anzuzeigen.
2. Betätigen Sie die [**TITLE**]-Taste, um zwischen den Namenanzeigen umzuschalten.

Einstellen der Art des Durchlaufens von Namen über das Display

Stellen Sie den Eintrag „**AUTO SCROLL**“ auf „**ON**“ (Ein) oder „**OFF**“ (Aus) ein.

Die Standardeinstellung ist „**ON**“. Siehe den Absatz „**Einstellen der Art des Durchlaufens von Namen über das Display**“ des Abschnitts „**Allen Betriebsarten gemeinsame Bedienungsvorgänge**“.)

● **Bei Einstellung auf „ON“**

Der Name läuft ständig über das Display.

● **Bei Einstellung auf „OFF“**

Der Name läuft nur ein einziges Mal über das Display.

Hinweis:

- *Benutzerspezifische Namen laufen nicht über das Display.*

Wahl einer Disc

1. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl der gewünschten Disc des Magazins nach oben oder unten.

Sonstige Wiedergabefunktionen

● Disc-Anspielwiedergabe

Diese Funktion dient zum Anspielen der ersten 10 Sekunden des ersten Titels jeder Disc im momentan gewählten CD-Wechsler. Die Disc-Wiedergabe wird automatisch so lange fortgesetzt, bis sie aufgehoben wird.

∗ Diese Funktion eignet sich besonders zum raschen Auffinden einer gewünschten Disc.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**SCN**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ALL**“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste. Daraufhin erscheint die Anzeige „**DISC SCN**“ im Display, und die Disc-Anspielwiedergabe startet.

● Disc-Wiederholwiedergabe

Nach beendetem Abspielen aller Titel der aktuellen Disc wird die Wiedergabe der aktuellen Disc erneut ab dem ersten Titel wiederholt. Die Disc-Wiedergabe wird automatisch so lange fortgesetzt, bis sie aufgehoben wird.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RPT**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ALL**“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste. Daraufhin erscheint die Anzeige „**DISC RPT**“ im Display, und die Disc-Wiederholwiedergabe startet.

● Disc-Zufallswiedergabe

Einzelne Titel oder Discs werden automatisch in einer zufallsbestimmten Reihenfolge abgespielt. Die Disc-Wiedergabe wird automatisch so lange fortgesetzt, bis sie aufgehoben wird.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**RDM**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ALL**“ nach oben oder unten, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste. Daraufhin erscheint die Anzeige „**DISC RDM**“ im Display, und die Disc-Zufallswiedergabe startet.

● Aufheben der Spezialwiedergabe

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**TRICK OFF**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um die Spezialwiedergabe aufzuheben.

Bedienung eines DVD-Wechslers

Nach Anschluss eines separat erhältlichen DVD-Wechsler über CeNET-Kabel kann dieses Gerät zur Steuerung des DVD-Wechslers verwendet werden. Zum Betrachten von DVD ist ein separat erhältlicher Monitor erforderlich.

- Die Steuerungs- und Anzeigefunktionen dieses Gerätes beim Abspielen von DVDs sind eingeschränkt; es unterstützt nicht alle bei einem DVD-Wechsler zur Verfügung stehenden Funktionen.

  Verwenden Sie die Fernbedienung im Lieferumfang Ihres DVD-Wechslers, um auf alle seine Funktionen zuzugreifen. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres DVD-Wechslers.

Hinweis:

- *Die folgenden Bedienungsverfahren sind die gleichen wie im CD-Player- und CD-Wechslermodus:*

  ∗***Pause:***

  ∗***Titelwahl:***

  ∗***Suchlauf vorwärts/rückwärts***

  ∗***Anspielwiedergabe***

  ∗***Wiederholwiedergabe***

  ∗***Zufallswiedergabe***

  *Einzelheiten hierzu finden Sie in den Abschnitten „**Bedienungsverfahren im CD/MP3/WMA/AAC-Modus**“ (Seite 123-127) und „**Bedienung eines CD-Wechslers**“ (Seite 136-137).*

Hinweis:

- *Die folgenden Bedienungsverfahren sind die gleichen wie im Radiomodus:*
  - ∗***Wahl eines Festsender-Speicherplatzes***
  - ∗***Einspeichern von Festsendern***
  - ∗***Abrufen eines Festsenders***
  - ∗***Automatische Einspeicherung von Festsendern***
  - ∗***Festsender-Anspielung***

*Einzelheiten hierzu finden Sie im Abschnitt „**Bedienung des Radios**“ (Seite 117-118).*

Fernsehtuner-Funktionen

Wenn ein separat erhältlicher Fernsehtuner über CeNET-Kabel angeschlossen ist, steuert dieses Gerät alle Funktionen des Fernsehtuners. Zum Betrachten von Fernsehsendungen sind ein Fernsehtuner und ein Monitor erforderlich.

Betrachten von Fernsehsendungen

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des Fernsehmodus.
2. Betätigen Sie die [**MENU**]-Taste zur Wahl des gewünschten Frequenzbands (TV1 oder TV2). Bei jeder Betätigung der Taste wird abwechselnd zwischen TV1 und TV2 umgeschaltet.
3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um den gewünschten Fernsehsender abzustimmen.

Betrachten von Videos

Der Fernsehtuner verfügt über eine VTR-Eingangsbuchse, an die ein externes Videogerät angeschlossen werden kann. Schließen Sie einen Videocassettenspieler (VCP) oder Videorecorder (VCR) mit 12-V-Spannungsversorgung an diese Eingangsbuchse an.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**TV**/**VTR**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um den Videorecorder-Modus zu aktivieren.
4. Um auf die Fernsehsendung zurückzukehren, drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
5. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um auf den Fernsehmodus zurückzukehren.

Einstellen des Fernsehempfangsbereichs

Bei Einstellung des Fernsehempfangsbereichs ändert sich die Bereichseinstellung am Fernsehtuner.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf die Einstellungs-Wahlanzeige umzuschalten.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**TV AREA**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.
4. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl des gewünschten Frequenzbands nach oben oder unten.
5. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um auf den Einstellungs-Wahlmodus zurückzukehren.
6. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

Einstellen der Empfindlichkeit der Fernsehantenne

Die Empfindlichkeit der an den Fernsehtuner angeschlossenen Fernsehantenne kann eingestellt werden.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf die Einstellungs-Wahlanzeige umzuschalten.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**TV DIVER**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Einstellung auf „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

   • **ON:**

   Die TV DIVER-Funktion für erhöhte Antennenempfindlichkeit ist eingeschaltet.

   • **OFF:**

   Die TV DIVER-Funktion ist ausgeschaltet.
4. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

DAB-Steuerfunktion

Wenn ein DAB-Tuner (DAH923, separat erhältlich) über ein CeNET-Kabel angeschlossen ist, können alle seine Funktionen über dieses Gerät gesteuert werden.

Empfang von DAB-Sendern

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des DAB-Modus.

Hinweise:

- *Im normalen Empfangsmodus und im Festsender-Empfangsmodus erscheint die gleiche Anzeige wie bei Empfang eines DAB-Senders.*
- *Die Anzahl der Programme und die Sendezeiten sind je nach DAB-Sender verschieden.*
- *Bei einer geringen Feldstärke der DAB-Signale wird der Ton stummgeschaltet.*

Sendersuchlauf

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des DAB-Modus.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, und halten Sie es mindestens 1 Sekunde lang in dieser Position.

   Sobald ein DAB-Sender empfangen wird, erscheint die Anzeige „**DAB**“ im Display.

   ∗ Wenn kein DAB-Sender lokalisiert werden kann, stoppt der Sendersuchlauf. Die Anzeige des vorigen Modus kehrt auf das Display zurück.

Manuelle Abstimmung

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des DAB-Modus.
2. Halten Sie die [**MENU**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt. Die Anzeige „**MANU**“ erscheint im Display.
3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, um den gewünschten Sender abzustimmen.

   ∗ Wenn innerhalb von 7 Sekunden kein Bedienungsvorgang stattfindet, wird die manuelle Abstimmungsbetriebsart aufgehoben, und die Anzeige des vorigen Modus kehrt auf das Display zurück.

Umschalten zwischen Programmen

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zum Empfang eines DAB-Senders.
2. Um zwischen den verschiedenen Programmen des DAB-Senders umzuschalten, schieben Sie das [**SEEK PANEL**] nach links oder rechts, und halten Sie es mindestens 1 Sekunde lang in dieser Position.

Hinweis:

- *Je nach DAB-Programm wird u.U. der gleiche Programmname verwendet.*

Programmanspielung

Alle empfangbaren Programme des momentan empfangenen DAB-Senders werden der Reihe nach jeweils 10 Sekunden lang abgestimmt. Diese Funktion eignet sich besonders zum raschen Lokalisieren des gewünschten Programms.

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zum Empfang eines DAB-Senders.
2. Führen Sie das folgende Verfahren dem jeweils angeschlossenen Modell entsprechend aus.

   Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**SERVICE SCN**“ nach links oder rechts, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste. Daraufhin erscheint die Anzeige „**SERVICE SCN**“ im Display, und alle Programme werden der Reihe nach jeweils 10 Sekunden lang abgestimmt. Dabei erscheint stets der Name des momentan empfangenen Programms im Display.
3. Beenden der Programmanspielung nach Auffinden des gewünschten Programms:

   Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste.

Manuelle Einspeicherung von Festsendern

Dieses Gerät verfügt über eine Funktion zur manuellen Einspeicherung von DAB-Programmen. Bis zu 18 Programme (jeweils 6 Programme) können in den Festsenderspeicher eingespeichert werden.

[M1], [M2] und [M3]

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des DAB-Modus.
2. Halten Sie die [**MENU**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um die manuelle Abstimmbetriebsart zu aktivieren.
3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl des gewünschten Programms nach links oder rechts.
4. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um den Festsender-Speichermodus zu aktivieren.
5. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl des gewünschten Festprogramms nach oben oder unten. Halten Sie die [▶II **ENT**]-Taste mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, um das Programm einzuspeichern.

Hinweis:

- *Eine manuelle Einspeicherung von Programmunterbrechungen (PTY oder INFO) ist nicht möglich.*

Abrufen eines Festprogramms

1. Betätigen Sie die [**SRC**]-Taste zur Wahl des DAB-Modus.
2. Drücken Sie die [**MENU**]-Taste. Bei jeder Betätigung der [**MENU**]-Taste wechselt die Displayanzeige in der folgenden Reihenfolge:

   [M1] ➜ [M2] ➜ [M3] ➜ [M1]...
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um das gewünschte Festprogramm abzurufen.

INFO (Durchsage)

Wenn das gewählte Durchsageprogramm im INFO-Bereitschaftsmodus beginnt, schaltet das Gerät automatisch auf den Empfang des betreffenden Programms um.

● **Aktivieren des INFO-Bereitschaftsmodus**

Wenn Sie die [**TA**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, erscheint die Anzeige „**INFO**“ im Display, und das Gerät schaltet auf den INFO-Bereitschaftsmodus, bis eine Durchsage der gewählten Kategorie ausgestrahlt wird. Sobald eine Durchsage der gewählten Kategorie ausgestrahlt wird, erscheint die Kategorie der Durchsage im Display. Wenn Sie die [**TA**]-Taste während des Empfangs der gewählten Durchsage mindestens 1 Sekunde lang gedrückt halten, wird der Empfang der betreffenden Durchsage aufgehoben, und das Gerät schaltet auf den INFO-Bereitschaftsmodus.

● **Aufheben des INFO-Bereitschaftsmodus**

Um den INFO-Bereitschaftsmodus aufzuheben, halten Sie die [**TA**]-Taste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt.

● **Wahl einer Informationskategorie**

Diese Funktion dient zum Aktivieren und Deaktivieren von Informationskategorien im Informations-Unterbrechungsmodus.

Bis zu 6 Kategorien von Informationen können aktiviert werden.

Die in der nachstehenden Tabelle aufgelisteten Kategorien können gewählt werden:

Informationskategorie	
DEUTSCH	**Inhalt**
Reisen	Reisedurchsage
Warnung	Warnung/Service
Aktuell	Kurzmeldung
Wetter	Regionale Wetteransage
Service	Veranstaltungsankündigung
Eilmeld	Sonderveranstaltung

1. Führen Sie das folgende Verfahren dem jeweils angeschlossenen Modell entsprechend aus.

   Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**INFO SELECT**“ nach links oder rechts, und drücken Sie dann die [▶II **ENT**]-Taste, um den „**INFO SELECT**“-Modus zu aktivieren.

3. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl der gewünschten Informationskategorie nach links oder rechts. Die folgenden 6 Kategorien stehen zur Auswahl:

   Reisen ➜ Warnung ➜ Aktuell ➜ Wetter ➜ Service ➜ Eilmeld ➜ Reisen ➜ ...
4. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste nach oben oder unten, um die gewählte Kategorie zu aktivieren (ON) oder zu deaktivieren (OFF).
5. Drücken Sie die [▶II **ENT**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.
6. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf die vorige Displayanzeige zurückzukehren.

● **AF-Funktion zum Umschalten zwischen RDS- und DAB-Empfang**

Wenn das gleiche Programm von RDS- und DAB-Sendern ausgestrahlt wird und diese Funktion eingeschaltet ist, schaltet das Gerät automatisch auf den Sender mit der besseren Empfangsqualität um.

∗ Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn der DAB-Tuner DAH923 (separat erhältlich) angeschlossen ist.

∗ Die Standardeinstellung ist „**ON**“.

1. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste.
2. Schieben Sie das [**SEEK PANEL**] zur Wahl von „**LINK ACT**“ nach links oder rechts.
3. Drücken Sie die [**P.CH**]-Taste zur Wahl von „**ON**“ oder „**OFF**“ nach oben oder unten.

   • **ON:**

   Die AF-Umschaltung zwischen DAB- und RDS-Empfang ist freigegeben.

   • **OFF:**

   Die AF-Umschaltung zwischen DAB- und RDS-Empfang ist gesperrt.
4. Drücken Sie die [**OPTION**]-Taste, um auf den vorigen Modus zurückzukehren.

Einzelheiten zu den folgenden Funktionen finden Sie im Abschnitt „Empfang von RDS-Sendern“ auf Seite 119.

● **AF-Funktion**

∗ Wenn sich die Empfangsqualität des momentan abgestimmten Senders verschlechtert, erscheint die Anzeige „**SEARCHING**“ im Display, und das Gerät sucht nach einem Sender, der das gleiche Programm auf einer anderen Frequenz ausstrahlt.

● **TA-Funktion (Verkehrsdurchsage)**

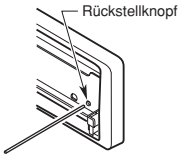
● **PTY**

● **Notdurchsagen**

● **Umschalten der PTY- und INFO-Anzeigesprache**

● **Lautstärkeeinstellung für Verkehrsdurchsagen, INFO-Notdurchsagen (Alarm) und PTY-Unterbrechungen**

7. STÖRUNGSBESEITIGUNG

	Störung	Ursache	Abhilfemaßnahme
Allgemeines	Das Gerät lässt sich nicht einschalten. (Es erfolgt keine Tonausgabe.)	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Wechseln Sie die Sicherung gegen eine Sicherung der gleichen Amperezahl aus. Falls die Sicherung danach erneut durchbrennt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
		Fehlerhafte Verdrahtung	Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
	Bei Betrieb des Gerätes mit angeschlossenen Verstärkern oder einer elektrischen Antenne erfolgt keine Tonausgabe.	Die Zuleitung der elektrischen Antenne ist an Masse kurzgeschlossen oder ein zu hoher Strom ist zur Ferneinschaltung der Verstärker oder der elektrischen Antenne erforderlich.	1. Schalten Sie das Gerät aus. 2. Trennen Sie alle an die Zuleitung der elektrischen Antenne angeschlossenen Drähte. Überprüfen Sie jeden Draht mit einem Widerstandsmesser auf möglichen Kurzschluss an Masse. 3. Schalten Sie das Gerät aus. 4. Schließen Sie jeden Verstärker-Fernsteuerungsdraht einzeln wieder an die Zuleitung der elektrischen Antenne an. Falls sich die Verstärker ausschalten, bevor alle Drähte angeschlossen worden sind, verwenden Sie ein externes Relais, um die Ferneinschaltspannung zu liefern (dazu ist ein übermäßig hoher Strom erforderlich).
	Das Gerät spricht auf eine Betätigung der Funktionstasten an. Falsche Anzeigen erscheinen im Display.	Eine durch Rauschen usw. verursachte Störung des Mikroprozessors ist aufgetreten.	Schalten Sie das Gerät aus, drücken Sie dann die [**RELEASE**]-Taste, und entfernen Sie die abnehmbare Bedienkonsole. Drücken Sie den Rückstellknopf mit einem spitzen Gegenstand ca. 2 Sekunden lang ein. 
		Die abnehmbare Bedienkonsole oder die Steckverbinder des Gerätes sind verschmutzt.	Entfernen Sie die Verschmutzung mit einem weichen, mit Reinigungsalkohol angefeuchteten Tuch.
	Es erfolgt keine Tonausgabe.	Die Lautsprecher-Schutzschaltung hat angesprochen.	1. Verringern Sie die Lautstärke. Der normale Betriebszustand kann auch wiederhergestellt werden, indem das Gerät einmal aus- und dann wieder eingeschaltet wird. (Bei aktivierter Lautsprecher-Schutzschaltung wird die Lautstärke des über die Lautsprecher ausgegebenen Tons automatisch reduziert). 2. Falls der Ton erneut stummgeschaltet wird, wenden Sie sich bitte an eine Clarion-Kundendienststelle.

	Störung	Ursache	Abhilfemaßnahme
CD/MP3/WMA/AAC-Modus	Es erfolgt keine Tonausgabe.	Die eingelegte Disc enthält keine MP3/WMA/AAC-Dateien.	Führen Sie eine korrekte Aufzeichnung von MP3/WMA/AAC-Dateien auf die Disc aus.
		Dateien werden nicht als im MP3/WMA/AAC-Format aufgezeichnet erkannt.	Spielen Sie richtig codierte MP3/WMA/AAC-Dateien ab.
		Das Dateisystem ist ungeeignet.	Verwenden Sie eines der Dateisysteme ISO9660 level 1, 2, JOLIET, Romeo oder APPLE ISO.
	Tonaussetzer treten auf, oder der Ton ist verrauscht.	Die Disc ist verschmutzt.	Reinigen Sie die Disc mit einem weichen Tuch.
		Die Disc ist stark zerkratzt oder verzogen.	Verwenden Sie eine Disc, die keine Kratzer aufweist.
	Der Ton wird abgeschnitten, oder Stellen werden übersprungen. Rauschen wird erzeugt oder ist mit dem Ton vermischt.	MP3/WMA/AAC-Dateien sind nicht richtig codiert.	Spielen Sie richtig codierte MP3/WMA/AAC-Dateien ab.
	Unmittelbar nach dem Einschalten wird ein schlechter Wiedergabeton erhalten.	Wenn das Fahrzeug an einem feuchten Ort geparkt war, können sich Wassertröpfchen auf der Abtasterlinse gebildet haben.	Warten Sie vor der Inbetriebnahme etwa eine Stunde lang bei eingeschaltetem Gerät, bis die Kondensationsfeuchtigkeit verdunstet ist.
	Falscher Dateiname	Das Dateisystem ist ungeeignet.	Verwenden Sie eines der Dateisysteme ISO9660 level 1, 2, JOLIET, Romeo oder APPLE ISO.
USB	Es erfolgt keine Tonausgabe.	Das USB-Speichergerät enthält keine MP3/WMA/AAC-Dateien.	Führen Sie eine korrekte Aufzeichnung von MP3/WMA/AAC-Dateien auf das USB-Speichergerät aus.
		Die Dateien weisen nicht das korrekte MP3/WMA/AAC-Format auf.	Verwenden Sie ausschließlich richtig codierte MP3/WMA/AAC-Dateien zur Wiedergabe.
		Die Dateien sind mit DRM-Kopierschutz versehen.	Informationen zum Deaktivieren des DRM-Kopierschutzes finden Sie auf Seite 123.
		Die Steckverbinder sind nicht fest angeschlossen.	Trennen Sie das USB-Speichergerät ab, und schließen Sie es dann erneut fest an dieses Gerät an.
	Tonunterbrechungen treten auf, oder der Ton ist verrauscht.	Die MP3/WMA/AAC-Dateien sind nicht richtig codiert.	Verwenden Sie ausschließlich richtig codierte MP3/WMA/AAC-Dateien zur Wiedergabe.
	Das USB-Speichergerät wird nicht erkannt.	Das USB-Speichergerät ist beschädigt.	Trennen Sie das USB-Speichergerät von diesem Gerät, und schließen Sie es dann erneut an. Falls es auch danach nicht von diesem Gerät erkannt wird, verwenden Sie probeweise ein anderes USB-Speichergerät.
		Die Steckverbinder sind nicht fest angeschlossen.	
	Das USB-Speichergerät kann nicht an dieses Gerät angeschlossen werden.	Es wurde versucht, das USB-Speichergerät mit verkehrter Ausrichtung in den USB-Anschluss dieses Gerätes einzuführen.	Drehen Sie das USB-Speichergerät um (normalerweise sollte sich die Oberfläche mit dem Namen des Fabrikats auf der linken Seite befinden).
		Der USB-Steckverbinder ist beschädigt.	Verwenden Sie ein anderes USB-Speichergerät.

8. FEHLERANZEIGEN

Bei Auftreten eines Fehlers erscheint eine der unten aufgeführten Fehleranzeigen im Display. Ergreifen Sie die jeweils in der nachstehenden Tabelle angegebene Abhilfemaßnahme, um die Fehlerursache zur beseitigen.

	Fehleranzeige	Ursache	Abhilfemaßnahme
CD/MP3/WMA/AAC-Modus	**ERROR 2**	Eine Disc ist im Laufwerk eingeklemmt und kann nicht ausgeworfen werden.	Dabei handelt es sich um eine mechanische Störung des CD-Players; bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
	ERROR 3	Die eingelegte Disc kann aufgrund von Kratzern usw. nicht abgespielt werden.	Verwenden Sie eine nicht zerkratzte oder verzogene Disc.
	ERROR 6	Die Disc kann nicht abgespielt werden, da sie verkehrt herum eingesetzt wurde.	Werfen Sie die Disc aus, und setzen Sie sie dann mit nach oben weisender Etikettseite erneut ein.
CD-Wechsler	**ERROR 2**	Eine Disc im CD-Wechsler ist nicht geladen worden.	Dabei handelt es sich um eine mechanische Störung des CD-Wechslers; bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
	ERROR 3	Eine Disc im CD-Wechsler kann aufgrund von Kratzern usw. nicht abgespielt werden.	Verwenden Sie eine nicht zerkratzte oder verzogene Disc.
	ERROR 6	Eine Disc im CD-Wechsler kann nicht abgespielt werden, da sie verkehrt herum eingesetzt wurde.	Werfen Sie die Disc aus, und setzen Sie sie dann mit nach oben weisender Etikettseite erneut ein.
DVD-Wechsler	**ERROR 2**	Eine DVD im DVD-Wechsler kann nicht abgespielt werden.	Dabei handelt es sich um eine mechanische Störung des DVD-Wechslers; bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
	ERROR 3	Die eingelegte DVD kann aufgrund von Kratzern usw. nicht abgespielt werden.	Verwenden Sie eine nicht zerkratzte oder verzogene DVD.
	ERROR 6	Eine DVD im DVD-Wechsler kann nicht abgespielt werden, da sie verkehrt herum eingesetzt wurde.	Werfen Sie die Disc aus, und setzen Sie sie dann mit nach oben weisender Etikettseite erneut ein.
	ERROR P	Kindersicherungsstufen-Fehler	Stellen Sie die richtige Stufe der Kindersicherung ein.
	ERROR R	Regionalcode-Fehler	Werfen Sie die DVD aus, und verwenden Sie eine DVD mit dem richtigen Regionalcode.
iPod	**ERROR 1**	Ein Kommunikationsfehler ist zwischen dem iPod und der iPod-CeNET-Steuerung aufgetreten.	Trennen Sie das iPod an, und schließen Sie es dann erneut an.
	NO IPOD	Es ist kein iPod angeschlossen.	Schließen Sie ein iPod an.

	Fehleranzeige	Ursache	Abhilfemaßnahme
USB	**ERROR 1**	Die Gerätemechanik ist beschädigt.	Der Mechanismus des Gerätes ist möglicherweise beschädigt. Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
	NO FILE	Das USB-Speichergerät enthält keine Audiodateien.	Schließen Sie ein USB-Speichergerät an, das Audiodateien enthält.
	DSP ERROR	Der USB-Steckverbinder ist kurzgeschlossen, oder das USB-Speichergerät ist überlastet.	Trennen Sie das USB-Speichergerät ab, und halten Sie dann die [**SRC**]-Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten. Drücken Sie anschließend die [**SRC**]-Taste erneut, um das Gerät einzuschalten.

Falls eine in der obigen Tabelle nicht aufgeführte Fehleranzeige im Display erscheint, drücken Sie den Rückstellknopf mit einem spitzen Gegenstand ein. Wenn sich die Störung auch dadurch nicht beseitigen lässt, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

9. TECHNISCHE DATEN

Radioteil

Abstimmsystem: PLL-Synthesizer-Tuner

Empfangsfrequenzen:

UKW : 87,5–108 MHz (0,05-MHz-Raster)

MW : 531–1.602 kHz (9-kHz-Raster)

MW : 153–279 kHz (3-kHz-Raster)

CD-Playerteil

System: Compact-Disc-Digitalaudio-System

Frequenzgang: 5 Hz bis 20 kHz (±1 dB)

Signal-Rauschabstand: 100 dB (1 kHz)

Dynamikbereich: 95 dB (1 kHz)

Klirrgrad: 0,01%

Allgemeines

Ausgangsleistung:

4 × 31 W (DIN 45324, +B = 14,4 V)

Versorgungsspannung:

14,4 V Gleichspannung (10,8–15,6 V zulässig), negative Erdung

Leistungsaufnahme: Weniger als 15 A

Lautsprecherimpedanz: 4 Ω (4–8 Ω zulässig)

Masse:

Hauptgerät: 1,6 kg

Fernbedienung:

40 g (einschließlich Knopfzelle)

Abmessungen:

Hauptgerät:

178 (B) × 50 (H) × 158 (T) mm

Fernbedienung:

44 (B) × 113 (H) × 11 (T) mm

Hinweis:

- *Änderungen der technischen Daten und äußeren Aufmachung im Sinne des technischen Fortschritts bleiben jederzeit vorbehalten.*

clarion

CE DECLARATION OF CONFORMITY

We **Clarion Europa GmbH**

(supplier's name)

Hessenring 19-21, 64546 Mörfelden-Walldorf, GERMANY

(address)

declare under our sole responsibility that the product

CAR RADIO with CD PLAYER
MODEL: DXZ778RUSB
Product code: PE2900
TYPE: 1043049

(name, type or model, possibly sources and numbers of items)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s)

EN 55013:2001 + A1, EN 55020:2002 + A1

(title and/or number and date of issue of the standard(s) or other normative document(s))

(if applicable) following the provisions of **89/336/EEC** Directive.
And following the provisions of **2004/104/EC** Directive,
according to paragraph 3.2.9 of Annex I,
meets the limits defined in paragraph 6.5, 6.6, 6.8 and 6.9 of Annex I

(supplier's comment)

Mörfelden-Walldorf GERMANY
21 DEC 2006
(Place and date of issue)

Susumu Yamakawa
President
(name and signature or equivalent marking of authorized person)

RefNo 06RCDC003C ***D.F.DQC06A168***

clarion
TEL :+49-6105-977-0
FAX :+49-6105-977-399

Clarion Co., Ltd.

All Rights Reserved. Copyright © 2006: Clarion Co., Ltd.
Printed in China / Imprimé en Chine / Gedruckt in China / Stampato in Cina
Gedrukt in China / Impreso en China / Tryckt i Kina / Impresso na China

2006/12

PE-2900E
280-8466-00